

# LE MADAWASKA

"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée; les journaux catholiques."  
S. S. Benoît XV.

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 3 OCTOBRE, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 40.

## LE MAGISTRAT HUBERT RECOMMANDE LA MISE EN VIGUEUR DE LA LOI

Quatorze petits garçons comparaissent en cour de justice sous l'accusation d'avoir volé différents objets. — Quatre d'entre eux iront à l'école de réforme.

En rendant son jugement le magistrat demande l'application de la loi qui défend aux enfants âgés de moins de douze ans l'admission au cinéma, s'ils ne sont pas accompagnés de leurs parents.

Une enquête de la police locale sur les activités d'un groupe de jeunes garçons de la ville a amené l'arrestation de quatorze jeunes enfants d'un âge variant de 10 à 14 ans.

Ces jeunes garçons étaient organisés, dit-on, d'une façon admirable pour voler. Ils s'emparaient de tout ce qui pouvait se rendre et leur rapporter quelques sous: ouvre, plomb, lanternes électriques, etc.

Traduit devant le magistrat de police, ils avouèrent leurs méfaits et déclarèrent que les "vues" leur avaient donné le goût d'agir ainsi.

Quatre d'entre eux, les plus coupables et dans certains cas déjà des récidivistes, furent condamnés à l'école de réforme. Les autres seront surveillés de près et s'ils sont repris ils auront le même sort.

En rendant son jugement le magistrat Hubert s'est montré d'une grande sagesse et à la hauteur de sa position en demandant aux autorités policières de voir à la mise en vigueur de la loi qui défend l'admission au cinéma, des enfants de moins de 12 ans lorsqu'ils ne sont pas accompagnés de leurs parents.

Nul doute que cette recommandation sera prise en considération. Pour arrêter la corruption de notre jeunesse et enrayer le mal il faut remonter à la source.

## IVRE IL SE FAIT FRAPPER PAR UN-AUTO

L'accident est arrivé dimanche dans la paroisse de Ste-Anne de Madawaska.

Un individu du nom de Edmund Michaud d'Edmundston a failli perdre la vie dans un accident de la route dimanche soir, dans la paroisse de Ste-Anne.

On rapporte que Michaud, en état d'ivresse, se tenait dans le chemin et faisait des signaux pour arrêter les autos qui passaient lorsqu'il fut frappé par une machine qui s'en venait à grande vitesse.

Le Dr Violet de St-Léonard fut appelé sur les lieux pour donner au blessé les soins urgents. Celui-ci reçut de graves blessures à la tête et il est étonnant qu'il ne succomba pas au choc. Il a été transporté à l'hôpital de la Croix-Rouge de St-Léonard.

## NOUVELLES POSTULANTES

Chez les Filles de Marie de l'Assomption à Campbellton.

Voici les noms de nos postulantes entrées en août dernier: Mlle Estelle Poirier (St-Boniface) Sr M. Bonaventure. Mlle Madeleine Doucet (Nash's Creek) Sr M. St-Engène. Mlle Marie-Ange Levesque (St-Quentin) Sr M. des Lys. Mlle Ozite Babin (St-Louis) Sr M. Urbain. Mlle Béatrice Michaud (St-Léonard) Sr M. Benjamin. Mlle Evangéline Poirier (St-Bonaventure) Sr M. Ste-Louis. Mlle Ella Levesque (St-Léonard) Sr M. St-Pierre. Mlle Bertha Bellefleur (St-Léonard) Sr M. St-Léonard.

## SES NOCES D'OR



L'Hon. William F. TODD, ancien lieutenant-gouverneur de la province, et Mme Todd célébreront mardi le 1er octobre à St-Stephen le 50e anniversaire de leur mariage.

## CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB

M. l'avocat M. D. Cormier est Député de district. — Les nouveaux officiers du conseil local. — Activités générales.

Par décision du Député d'Etat, M. Martin Thériault d'Edmundston, l'avocat M. D. Cormier a été nommé Député de district dans l'Ordre des Chevaliers de Colomb, pour le district couvrant Edmundston, Grand-Sault et Woodstock.

A sa son assemblée régulière, hier soir, le conseil 1932 d'Edmundston a élu les officiers suivants pour le terme 1929-30.

Grand Chevalier, H. E. Marmen; député Grand Chevalier, E. J. Hubert; chancelier, Séverin Dupuy; secrétaire-financier, L. Levasseur; secrétaire-archiviste, G. Boucher; trésorier, A. A. Bourgeois; avocat, M. D. Cormier; cérémoniaire, Michel Michaud; garde-intérieur, Joseph P. Michaud; garde-extérieur, Delphis Levesque; syndic, Alys Daigle.

Le chapeain du conseil est l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse.

Les Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick viennent de fonder une société dont le noble but mérite l'encouragement de tous ceux qui font partie de cet ordre éminemment catholique et de l'admiration de tout le monde.

Le but de cette association nouvelle est de trouver de bons foyers catholiques pour y placer les petits orphelins.

Les patrons de la société sont Sa Grandeur Mgr E. A. LeBlanc, évêque de Saint-Jean, et Sa Grandeur Mgr Patrice A. Chiasson, évêque de Chatham. L'abbé F. M. Lockary en est le chapelain.

Les Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick s'intéressent de façon particulière à l'éducation et ils en font preuve dans leurs activités.

Ainsi cette année ils ont accordé douze bourses scolaires d'une valeur de \$150, chacune pendant six ans. Les boursiers sont: Marie McNeil, St-Jean; Edgar Comeau, Campbellton; Gordon Finnie, Bathurst; Bernard MacMahon, Chatham; Fred McDade, Frédéricton; Cyrille McManus, Woodstock; Pius Power, Grand-Sault; Alban Boucher, Edmundston; Roméo Chamberland, Edmundston, N.-B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS.

## LE PREFET DU COMTE EST DEFAIT AUX ELECTIONS MUNICIPALES DE MARDI

Des élections ont eu lieu dans neuf paroisses du comté. — Plusieurs anciens conseillers restent sur le carreau.

Les élections municipales dans les paroisses de Clair, Lac-Baker, St-Hilaire, Ste-Anne et St-Léonard.

Il n'y eut pas d'élection dans les paroisses de Clair, Lac-Baker, St-Hilaire, Ste-Anne et St-Léonard.

Voici le résultat des élections dans les paroisses où il y avait de l'opposition:

St-François: Wilfrid Verret réélu et Wilfrid Cyr élu contre Vital Albert, ancien conseiller et Angus Thomas.

Baker-Brook: nouvelle paroisse civile, Lévy Levesque et Li-guori Morneau élus, Thadée Daigle défaits.

Madawaska: Henri Michaud et Fred Daigle élus; Arthur Michaud, préfet, et Joysine Clavette défaits.

St-Jacques: Régis Morneau et Edward Rice élus contre Xavier Bossé et Jos. Lévesque.

St-Joseph: nouvelle paroisse civile, Rémi Ouellet et Jos. Francoeur élus contre Louis A. Rousset et Jos. P. Morin.

St-Basile: Isidore A. Cyr et Onésime Voisine élus contre Paul Clavette et Michel Bois.

Rivière-Verte: Patrice Cyr et J. Ringuette élus contre Félix Thibodeau et Xavier Morneau.

Notre-Dame de Lourdes: Ephrem Rider et Larrie Ruest élus contre Ferdinand Cyr et John J. Tardif.

St-André: Frand Desjardins et Fred Marquis élus contre Edmond Michaud et Edmond Levesque.

Les conseillers réélus par acclamation sont: Clair: Paul P. Laig et Benjamin Levesque.

Lac-Baker: Denis St-Jarret et Firmin Pelletier.

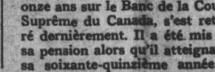
St-Hilaire: Elias Daigle et Timothé Ouellet.

Ste-Anne: Denis Mazerolle et Benoît Martin.

St-Léonard: Antoine Bellefleur et Ubald R. Cormier.

Le choix du nouveau préfet du comté se fera par les conseillers à leur prochaine assemblée régulière qui aura lieu au commencement de janvier 1930.

## A SA PENSION



M. le juge P. B. MIGNEAULT qui, après avoir présidé pendant onze ans sur le Banc de la Cour Suprême du Canada, s'est retiré dernièrement. Il a été mis à sa pension alors qu'il atteignait sa soixante-quinzième année.

## LE JUBILE SERA PROLONGE JUS-QU'AU 30 JUIN

Cité Vaticane, 30.—On annonce aujourd'hui que Sa Sainteté Pie XI a décidé de prolonger son Jubilé sacerdotal jusqu'au 30 juin de l'année prochaine. Le Souverain Pontife aurait pris cette décision en raison du fait qu'un grand nombre de pèlerins ont l'intention de se rendre dans la Cité Vaticane afin de gagner les indulgences spéciales qui ont été accordées à l'occasion des noces sacerdotales d'or du Saint-Père.

## UNE COLLISION FATALE

Un homme du nom de Fred Godin a été tué, et son compagnon Wilcott Taylor a été gravement blessé dans un accident survenu à Dalhousie ces jours derniers, alors que le camion dans lequel ils étaient vint en collision avec un convoi de chemin de fer.

Godin est mort deux heures après l'accident. Son compagnon est à l'hôpital et on espère le sauver. Tous deux travaillaient à la construction des usines à Dalhousie.

## ASSEMBLEE DE LA CROIX-ROUGE

Mercredi prochain le 9 courant à 3.30 heures de l'après-midi, il y aura à la salle de l'Hôtel-de-ville une assemblée des membres de la Croix-Rouge à laquelle tous et chacun sont cordialement invités. Des affaires importantes y seront discutées.

## IL VOULUT ACCOMPLIR SON DEVOIR

Pour avoir voulu se servir des grands moyens pour accomplir son devoir un individu de Caron-Brook a été arrêté par le constable Normandeau du C.N.R., et les constables Smith et Leetch ces jours derniers.

Cet homme avait la garde de la station de Caron-Brook sur le C.N.R. Or, il arriva qu'il prit sa position trop au sérieux et donna la chasse à un citoyen avec pistolet au poing et couteau à la ceinture.

Dès que les autorités du C. N. R., apprirent l'affaire ils envoyèrent le constable Normandeau sur les lieux. Celui-ci constata que l'individu était bien armé et décidé à protéger par tous les moyens les biens du chemin de fer.

Il lui fit remettre son pistolet qui était bien chargé et avec l'aide des constables Leetch et Smith, il opéra l'arrestation de cet individu. Il est actuellement à la prison d'Edmundston en attendant son procès. Les médecins devront l'examiner pour voir s'il ne souffre pas de folie.

## REMERCIEMENTS

La famille Denis Z. Daigle remercie cordialement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur chère Hélène que Dieu a bien voulu rappeler à Lui. A tous un sincère merci.

## IL A 102 ANS



L'hon. Georges-Casimir DESAULLES, de St-Hyacinthe, sénateur pour la division de Rougemont, a fêté dimanche dernier le 102e anniversaire de sa naissance. Malgré son grand âge, le sénateur Desaulles est en bonne santé.

## ELLE DEBUTERA AVEC UN VIOLON DE \$37,500

New-York, 1er.—Mlle Kayla Mitzl, jeune fille de Winnipeg déjà célèbre dans les milieux musicaux canadiens et américains, donnera son premier récital de violon le dix-huit octobre à New-York. Pour l'exécution de son programme, Mlle Mitzl se servira d'un instrument évalué à \$37,500 et que lui présente une maison d'annonces de New-York.

Mlle Mitzl—Clarisse Mitchell—est née à Winnipeg, il y a quatorze ans, de M. et Mme E. D. Mitchell. Dès l'âge de trois ans, la fillette montrait de rares aptitudes musicales.

Toute jeune encore, elle reçut les leçons d'un maître de Winnipeg et de Toronto. Son professeur actuel, Louis Persinger, de New-York, lui prédit un bel avenir.

## VAN BUREN JOJERA A QUEBEC

Le club de Baseball de Van Buren ira samedi prochain rencontrer la fameuse équipe Chappie de Québec. C'est ce que nous annoncent les journaux de ce matin.

Douze joueurs feront le voyage à Québec et une cinquantaine d'automobiles chargées de partisans et amis du club les accompagneront.

## DE PASSAGE ICI



M. Jules CASTONGUAY, successeur du Col. O. L. Biggar à la position d'officier en charge des élections du Dominion, était de passage à Edmundston dimanche dernier, en route pour Ottawa après avoir visité les Provinces Maritimes.

## PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

### A LA SUITE D'UNE ENQUETE DE M. VENIOT

Ottawa, 20.—L'inspecteur Dowling, de North-Bay, se rend à Saint-Jean, N.-B., pour prendre charge du district postal de St-Jean, à la suite du congédiement de M. W. H. Woods et de la démission de M. John Emerson. M. Veniot, ministre des postes, a ordonné ces changements à la suite d'une enquête.

### UN CANAL QUI COUTE 116 MILLIONS

Ottawa, 30.—On s'attend à ce que le nouveau canal Welland soit prêt pour la navigation dans le courant de l'été prochain. Ce canal qui est commencé depuis dix-sept ans aura coûté 116 millions de dollars au gouvernement fédéral lorsqu'il sera terminé.

### DOUBLE FETE LE 11 NOVEMBRE

Ottawa, 28.—La "Gazette du Canada" publie, dans son dernier numéro, une proclamation, déclarant que le lundi, 11 novembre, à la fois jour de l'armistice et jour d'actions de grâce, sera, cette année, un jour d'actions de grâce publiques.

### UN JESUITE DECHIRE UNE LETTRE EN CHAIRE

Melbourne, Australie, 19.—Le R. P. McGrath, S. J., curé de l'église de Saint-Ignace, Richmond, a déchiré en chaire une lettre que lui avait remise un paroissien. Il la dénonça en termes énergiques et recommanda à ses paroissiens de n'en faire aucun cas. Cette lettre fut écrite, dit-on, par un officier de l'armée américaine et doit faire le tour du monde trois fois. Elle dit que quiconque reçoit une copie de cette lettre et néglige d'en envoyer une autre à une personne quelconque dans les 24 heures sera malchanceux.

En déchirant la lettre, le R. P. McGrath déclara que ceux qui gardaient la lettre plus de 24 secondes étaient superstitieux.

### UNE ENCYCLIQUE SUR SAINT AUGUSTIN

Rome, 28.—On apprend que S. S. Pie XI publiera une encyclique l'année prochaine à l'occasion du 1500ème anniversaire de la mort de Saint Augustin, le 28 août de l'an 430.

### MACDONALD RECU PAR LE MAIRE WALKER

New-York, 30.—M. MacDonald sera reçu par le maire de New-York, M. Walker, à l'hôtel de ville, dès son arrivée ici vendredi. Il partira immédiatement après pour Washington en chemin de fer.

Son séjour à New-York ne durera qu'une heure, tout juste le temps d'assister à cette réception.

### PATRIACHE DECEDE HIER

Constantinople, 30.—Vassilos, patriarche de Constantinople, qui était comme le pape des Grecs schismatiques, est décédé hier à l'âge de 79 ans. Il fut le troisième patriarche de Constantinople à porter le nom de Vassilos.

### DECOURAGE ET RUINE IL SE TUE

New-York, 1er.—Un courtier s'est donné la mort en sautant d'une fenêtre du 11e étage de l'hôtel Shelton ce matin de bonne heure. Il laissa un billet informant qu'il avait perdu \$124,000 à la Bourse depuis le 1er avril dernier. Par les papiers qu'il avait sur lui on reconnut W. J. Keyes, vice-président de la Charles Freshman Co's Inc. Un mot adressé à sa chère maman disait: "En avril dernier je valais \$100,000; maintenant je suis de \$24,000 en dessous".

### LES ELECTIONS DANS COMPTON

Sherbrooke, 1er.—L'hon. M. A. R. McMaster, candidat libéral dans Compton, a été élu hier par une majorité de 217 voix. A la suite de la nomination de l'hon. M. Jacob Nicol, au Conseil Législatif, M. McMaster fut choisi comme Trésorier Provincial et vint briguer les suffrages des électeurs, dans Compton, l'ancien comté de son prédécesseur. Il eut pour adversaire M. A. L. Pomeroy qui a fait une très belle lutte, réunissant la majorité de 1,200 voix donnée à l'hon. M. Nicol à 217 voix.

**A mes Clients**

Je désire annoncer à mes clients et au public en général qu'à l'occasion des fêtes juives mon magasin sera fermé **SAMEDI le 5 OCTOBRE.**

**SAM FUHRER**

**M. A. S. Inc.**

— annonce —

Que l'ancien Magasin de

**DAVID MOSCOVICZ**

sera fermé

**SAMEDI LE 5 OCTOBRE**

**LA VENTE DE BANQUEROUTE**

Sera encore en pleine force

**LUNDI le 7 octobre à 9.30 hres.**

Lisez l'annonce en page 9

**Avis au Public**

M. I. KASNER prie sa clientèle et le public en général de prendre note que son magasin sera fermé **SAMEDI le 5 OCTOBRE**, à l'occasion des Fêtes Juives.

# Page Agricole

## COMMENT FAIRE MURIR LES TOMATES VERTES

Notes des fermes expérimentales

On continue à demander des tomates mûres dans certains endroits après que la saison normale pour cette récolte est terminée. On peut satisfaire cette demande en faisant mûrir les fruits artificiellement sous abri. Les fruits que l'on se propose de faire mûrir de cette façon doivent être bien développés sans tares, comme par exemple les fentes de la peau, les meurtrissures, les atteintes de la gelée, etc. On a constaté cependant que les fruits très verts ne donnent pas de beaux produits; on aura donc soin de choisir pour cela des tomates qui sont aussi près de mûrir que possible. Si l'on peut mettre ces fruits dans une chambre modérément fraîche, à environ 60 à 65 degrés, ils mûriront sans difficulté pendant une longue période de temps.

Il y a plusieurs modes de traitements et les suivants sont les meilleurs; on essai d'abord les

fruits pour enlever le sable, on les classe en fruits sur le point de mûrir, verts, très verts, etc., on les emballe dans du papier de soie, après quoi on les met en une seule couche sur un rayon ou dans les paniers. Il y en a qui préfèrent mettre les fruits sans les emballer sur les rayons ou dans les paniers; les deux méthodes sont bonnes, mais les fruits emballés dans du papier se fanent moins que ceux qui mûrissent sans papier.

Il y a aussi la maturation au moyen du gaz éthylène. Ce moyen exige un outillage spécial, comme une chambre imperméable, au gaz dans laquelle les fruits sont mis sur des claies ou dans des paniers. Le gaz peut être employé à différents degrés de concentrations, variant depuis un pied cube de gaz éthylène par 500 pieds cubes d'air à un pied cube par 5,000 pieds cubes d'air. La température dans la chambre de maturation doit être maintenue entre 65 et 70 degrés. En six jours, on peut obtenir des tomates mûres par ce moyen.

P. T. Ritchie,  
Ferme expérimentale centrale,  
Ottawa, Ont.

## POURQUOI PAYER 20 p.c. D'INTERET?

Il en coûte de plus en plus cher en voulant pour l'exploitation d'une ferme. Aujourd'hui, sur bien des fermes, le capital mort, les bâtisses nécessaires, et les instruments de culture, forment un capital qui équivaut quand il ne dépasse pas le prix d'achat de la terre elle-même.

Cependant l'entretien des bâtisses, et des instruments est fort négligé sur la plupart des fermes. Les Canadiens français, quand ils construisent, édifient grand, et se soucient encore des formes extérieures. Ils investissent de fortes sommes dans leurs constructions de ferme. Ils tiennent même un peu trop à leurs aises, et aux derniers perfectionnements.

Ce serait peu de choses encore s'ils savaient conserver ces constructions dispendieuses, mais la plupart négligent ensuite l'entretien de leurs constructions. Et elles se déprécient très vite. Sur certaines fermes, il ne serait pas exagéré d'évaluer la dépréciation

TOUT LE SON NECESSAIRE  
TOUTE LA NOURRITURE NECESSAIRE

# SHREDDED WHEAT

Avec tout le son du blé entier

Mangez-le avec du lait ou de la crème et vous aurez un repas complet et bien ordonné—Contient du calcium pour les os et les dents—des vitamines pour la santé et la force—du son pour la vigueur. Très savoureux et facilement digestible.

tion des bâtiments de ferme à 10% et à 15%. Une construction qui se déprécie, c'est un capital qui diminue, une richesse qui se perd faute d'un peu d'entretien. C'est de l'économie mal comprise de négliger une réparation urgente, de remettre à plus tard le blanchiment des constructions, le renouvellement des toitures, la pose de la peinture etc.

Il ne faut pas oublier qu'une de sa valeur, tandis qu'une construction négligée s'en va vite vers la ruine complète et la destruction entière, exigeant vite d'être remplacée.

Il y en a de même des instruments de culture. Qu'ils soient en fer ou en bois, ils exigent des soins pour durer. Dans l'Ouest américain où c'est de mode de faire hiverner les grands instruments de culture dans la cour de la ferme, des enquêtes révèlent que ces instruments ne fournissent pas dix ans de travail profitable.

Entre les soins donnés par deux cultivateurs, l'un soigneux de ses instruments, et l'autre, négligent et loger-bon-temps, il y a différence du double au point de vue de la durée des instruments de culture.

Pas un cultivateur de Québec n'a d'argent à jeter par les fenêtres pas un qui ne voudrait payer de intérêts élevés de garage pour ses instruments agricoles. Cependant, le garage le plus dispendieux

deux, c'est le coin du champ ou hivernement certains instruments de culture.

N'entendez pas quelques années, c'est une perte totale. Encore une richesse perdue qui n'est même pas passé en d'autres mains.

Voulez-vous vous ruiner sans le savoir?

N'entendez pas vos constructions de ferme. Vous devez rebâtir à neuf dans quelques années. Vous serez étonné de constater combien peu longtemps elles ont duré.

Ne mettez pas à l'abri vos instruments de culture. Ou si vous les mettez à l'abri, ne les nettoyez pas avant l'hivernement. Bientôt, ils seront tout détraqués et hors d'usage et vous devrez les remplacer.

Combien de cultivateurs qui donnent tous les revenus de leur ferme pour remplacer ces constructions et des instruments qu'ils n'ont pas su conserver.

Pourtant, les économistes vous le disent tous les jours: Ayez peu de capital mort, constructions et instruments, et après acquisition indispensable, veillez-y pour diminuer la dépréciation annuelle, conservez-les avec soin. Autrement vous paierez de forts intérêts sur ce capital engagé. Vous vous ruinez sans le savoir. C'est à que se trouve le plus fort coulage des capitaux sur la moyenne des fermes.

Allez-vous continuer la vieille routine qui mène au désastre, ou veillerez-vous sur vos constructions et vos instruments?

C'est une question de profits ou de pertes, de ruine ou de gain. Choisissez.

Edouard Beaudoin, ptre. professeur de Construct. Rur.

LES MARCHES Pour les Ventes

OEUFs

Extra	45 doz.
Premier	38 "
Seconds	29 "

BEURRE FRAIS

Spécial pasteurisé	37c
No. 1	36c
No. 2	35c

POULETS ABATTUS

Choix	35c la lb
No. 1	30c "
No. 2	28c "
No. 3	25c "

POULES ABATTUES

No. 1	25c "
No. 2	23c "
No. 3	20c "

Vieux coqs

PORC ABATTUS	15c "
No. 1, 90 à 140 lbs	18 1/2c la lb
No. 2, 140 à 175	17 1/2c "
No. 3, 175 à 225 lbs	16 1/2c "

Veaux abattus engraisés au lait

Choix	19 la lb
No. 1	18 "
No. 2	15c "

DIVERS

Lapins vidés	20c la lb
Lapins non vidés	10c "
Pigeons vivants (couple)	35c "
Lapins vivants	18c "

ANIMAUX VIVANTS

Porcs vivants

Porcs à bacon	13.50
Choix 170 à 230	13.50
Porc épais 170 à 270	13.50
Porc à étal 120 à 170	13.50
Porcs lourds, 230 à 270	12.50
Extra lourds, plus de 270 lbs	10.75
Porcs légers, moins de 120	13.00
Truies No 1 moins de 350	11.00
Truies No 2 plus de 350	10.00

Va-Tauches res reaux

Extra choix	9c	10c	
Choix	8 1/2c	9c	8 1/2c
No. 1	7 1/2c	8c	8c
No. 2	6 1/2c	7 1/2c	7 1/2c
No. 3	6c	7c	7c

Veaux de lait

Choix	13c
Taurailles	5c
No. 1	11c
No. 2	10c
No. 3	9c

Veaux de champs

No. 1	7c
No. 2	6 1/2c

Agneaux du Printemps

Choix	chaque
No. 1	11.50
No. 2	10.50
No. 3	9.50

Mouton

No. 1	8c la lb
No. 2	6 1/2c "
No. 3	5 1/2c "

DIVERS

Laine	
Lavée No. 1	30 la lb
Lavée No. 2	28c "
Non lavée No. 1	18c "
Non lavée No. 2	16c "

Peaux

Boeufs, plus de 50 lbs	8c la lb
Taureaux pesants	5c "
Veaux de lait	17c "
Agneaux	\$1.25 à \$1.75
Chevaux	\$2.50 à \$3.50

## EATON GROCETERIA

Spéciaux pour Vendredi, Samedi

SAVON TOILETTE LUX	3 morceaux pour 21c
LEVURE WHITE STAR	2 morceaux pour 12c

Garniture à tartes Meadow Sweet, 2 pour 21c  
Poudre à Gelée Schwarts, 4 pour 24c  
Nettoyeur Old Dutch, 2 boîtes pour 19c

GRAPENUTS, le paquet 16c  
CUSTARD à double crème, la boîte 27c  
CHICKEN HADDIES en conserve, la boîte 20c  
ANANAS Singapore, 2 boîtes pour 27c  
CAFÉ Chase & Sanborns, bte moyenné 64c  
CACAO sac de 1 lb 17c  
SNAP, la boîte 15c  
SARDINES Brunswick, 4 boîtes pour 23c  
SAUMON Rose, bte de 1 lb, 2 boîtes pour 35c  
KETCHUP Heinz, 14 oz., la bouteille 26c  
BEURRE D'arachide Heinz, grand verre 32c  
MIEL PUR, verre de 8 oz 15c  
PAMPLEMOUSSE de choix, bte No. 2 29c

VENTE ANNIVERSAIRE  
LUNDI et MARDI 7 et 8 OCTOBRE—PRIX SPECIAUX  
HEURES DE LIVRAISON: 9 1/2 et 11 heures du matin; 3 et 5 heures de l'après-midi.  
Coin des rues Canada et de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

## L'AUTO-BEBE

Une compagnie au capital de \$45,000,000 et dont feront partie William B. Leeds, les établissements Dupont de Nemours et les établissements Sears, Roebuck et Co., mettront sur le marché l'auto-bébé que James V. Martin a inventé.

Cette automobile n'est pas la réduction d'une machine actuellement sur le marché. Elle possède ses caractéristiques propres. Elle n'a pas de châssis. Cette voiture est une carrosserie à laquelle on a adapté un moteur et quatre roues. Chacune de ces roues est montée et commandée indépendamment. Il n'y a pas de ressorts. Chaque roue est suspendue au moyen de bandes de caoutchouc. L'emplacement est de 60 pouces. Le moteur, est à 4 cylindres, à refroidissement par air, avec un auto-démarrage électrique ordinaire. La voiture possède tous les instruments d'un automobile comme compteur de vitesse, etc. L'inventeur soutient qu'elle peut faire de 50 milles à l'heure et 50 milles aussi par gallon de gazoline. Cette voiture pèserait seulement 600 livres. Elle pourra être livrée dans une caisse démontable, aménageable en garage. Elle coûtera moins de \$200.

Si jamais cette invention réussit, nous n'avons pas encore atteint la crise du trafic. Ceux qui aujourd'hui mangèrent contre les conditions actuelles de certaines villes les regretteront alors comme un moindre mal.

Les Meilleurs Parfums et Poindres à Toilette sont à la pharmacie RAYMOND BREAU

Rien ne surpasse le goût agréable de L'Emulsion Scott pour ceux qui ont besoin des bienfaits fortifiants des Vitamines d'Huile de Foie de Morue

## Le CHARME des MODES



Un Agencement Magnifique de tous les Styles Nouveaux

EN TOUTE ASSURANCE VOUS POUVEZ CHOISIR VOTRE NOUVEAU MANTEAU CHEZ

# KASNER

Les manteaux qui forment l'assortiment varié que nous avons à l'étalage ont été l'objet de notre plus grande attention dans le choix que nous en avons fait pour vous Mesdames et Demoiselles.

Toujours à l'affût des nouveautés nous avons voulu, cette année encore démontrer une fois de plus au public avec quels soins minutieux nous choisissons les toilettes d'automne.

La fourrure domine encore beaucoup et la ligne droite est en vogue, quoique plusieurs manteaux soient drapés de côté.

Jolies ROBES pour toutes occasions, une belle collection de tissus fashionables, couleurs en vogue avec garnitures nouvelles. Crêpe plat, Crêpe imprimé, Crêpe satin, Taffetas, Velours, Crêpe de chihne, Georgette, etc.

# I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

91 RUE CANADA, EDMUNDSTON, N. B.

## LE SEPTIEME COURS ABREGE ANNUEL

### L'Ecole d'Agriculture du Nouveau-Brunswick

AURA LIEU SOUS LES AUSPICES DU DEPARTEMENT D'AGRICULTURE PROVINCIAL EN COOPERATION AVEC LA STATION EXPERIMENTALE FEDERALE

A FREDERICTON, DU 15 NOV. AU 20 DECEMBRE

Cette Ecole moderne est admirablement bien située sur les terrains de la Station Expérimentale fédérale à Frédéricton.

Les Cours comprennent: Industrie animale, médecine vétérinaire, industrie laitière, la grande culture, l'horticulture, l'industrie forestière, l'aviculture, la comptabilité, la mécanique agricole et quelques cours spéciaux sur les moteurs à combustion interne, la composition anglaise, les amusements athlétiques.

Les professeurs sont des experts membres de l'Association des professeurs de l'agriculture fédérale et provinciale.

Tout garçon âgé de pas moins de quinze ans et ayant une instruction ordinaire peut suivre ces cours.

Les élèves sont sous la stricte surveillance du personnel enseignant. Le dortoir peut accommoder vingt-cinq élèves. La pension et le logement sont au taux de \$3.50 par semaine. Les élèves doivent apporter leurs serviettes, leurs draps et les taies d'oreillers.

## LES PRIX

No. 1—Sir Frederick Williams-Taylor offre une médaille d'or à l'élève qui obtient les meilleurs résultats.

No. 2—Le Club Rotary de Frédéricton offre un prix de \$25, devant être employé pour visiter l'Exposition d'Hiver à Amherst, à l'élève qui arrive premier dans l'appréciation des animaux.

No. 3—La T. Eaton Company, de Moncton, offre des bourses comprenant les dépenses de voyages et la pension à l'Ecole, à deux élèves, l'un membre des Clubs de Veaux et l'autre membre des Clubs de Porcs. Le choix des candidats pour ces prix se fait à l'Exposition maritime d'Hiver.

No. 4—Les Eleveurs de volailles du Nouveau-Brunswick offrent un prix à l'élève qui obtient les meilleurs notes en aviculture.

No. 5—L'Association des Eleveurs de Moutons du N.-B., offre un prix à l'élève qui arrive le premier dans l'appréciation du mouton.

Pour plus d'informations s'adresser au principal de l'Ecole, M. O. C. Hicks, B.S.A., Département d'Agriculture, Frédéricton.

## Departement d'Agriculture du Nouveau-Brunswick

HON. LEWIS SMITH, Ministre HARRY MITCHELL, Sous-ministre

J.-G. BO

Un Les Mad

Dans line" visit ce que no

Quel confère a

De l'augme

Tel n de Monct

La m waska est

"L'Evang quotidien française

"L'E madaire catholique

vét un car la région milieux ot sur l'Ille-d comme au

Son faits indé loppement

A un plient, où tout les a moderne a un Dieu tidien.

"L'E nos oeuv sations n nelle mai d'autrefoi

quotidien trop souv nourriture

Pour dien "L'E nes, c'est convertir

Mais Le chan gent. La a autres jor tage d'étr

Il fau qui comp Acadie pe Notre générosité l'assurance vra dans laquelle s

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

# LE MADAWASKA

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

## Un Journal Quotidien

Les Madawaskais seront appelés à souscrire du capital pour que "L'Évangéline" devienne un journal quotidien. — L'œuvre de la presse catholique est la plus belle à encourager.

Dans quelques jours le représentant de "L'Évangéline" visitera les paroisses du comté de Madawaska. C'est ce que nous apprenait ce matin un message téléphonique. Quelles raisons amènent le représentant de notre confrère au milieu de notre population?

"L'Évangéline" voudrait-elle, par une sollicitation active, augmenter sa circulation dans notre région? Tel n'est pas le motif de cette visite. Notre confrère de Moncton a des ambitions plus nobles et plus grandes. La mission de M. Jean-Baptiste Nowlan au Madawaska est de solliciter du capital-action pour le compte de "L'Évangéline" qui dans un avenir prochain deviendra quotidienne — le premier journal quotidien de langue française aux Provinces Maritimes.

"L'Évangéline", comme chacun le sait, est un hebdomadaire dont l'indépendance politique et les sentiments catholiques ne peuvent être mis en doute. Ce journal revêt un caractère national parce qu'il dépasse les bornes de la région dans laquelle il est publié et pénètre dans tous les milieux où vit un groupe d'Acadiens, en Nouvelle-Ecosse, sur l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Angleterre comme au Nouveau-Brunswick.

Son influence dans le passé s'est traduite par des faits indéniables. Il a contribué de toutes façons au développement de nos œuvres religieuses et nationales.

A une époque où les inventions modernes se multiplient, où la vie semble filer à l'électricité, l'Acadie comme tout les autres milieux catholiques a besoin d'une arme moderne pour rappeler plus souvent à son peuple qu'il y a un Dieu et une morale. Cette arme c'est le journal quotidien.

"L'Évangéline" a veillé avec constance au progrès de nos œuvres religieuses, au développement de nos organisations nationales avec la vigilance d'une vaillante sentinelle mais ses moyens d'actions n'ont plus leur valeur d'autrefois. Sa voix se perd dans la clameur de la presse quotidienne indifférente à nos besoins, d'une langue qui trop souvent n'est pas la nôtre, et peu scrupuleuse de la nourriture qu'elle fournit à ses milliers de lecteurs.

Pour continuer à veiller aux destinées du peuple acadien "L'Évangéline" doit se servir de moyens plus modernes, c'est ce qui a amené ses directeurs à décider de la convertir en journal quotidien.

Mais ce n'est pas seulement là le fait d'une décision. Le changement nécessite des capitaux, beaucoup d'argent. La caisse de "L'Évangéline", comme celle de tous les autres journaux catholiques, est petite et n'a pas l'avantage d'être très bien garnie.

Il faudra donc la coopération de toutes les personnes qui comprennent l'importance d'un journal quotidien en Acadie pour réaliser le projet.

Notre population n'est pas riche, on le sait, mais sa générosité proverbiale saura compenser; et nous avons l'assurance que le représentant de "L'Évangéline" recevra dans le comté de Madawaska l'accueil bienveillant à laquelle sa noble mission lui donne droit.

Le journal catholique est nécessaire aujourd'hui plus que jamais et il a un grand travail à accomplir. Écoutez ce que disait les évêques du Canada dans une lettre collective à leurs fidèles: "Prêcher, faire donner des missions, c'est très bien. Mais quels seront les résultats, si le lendemain, le mauvais journal détruit tout ce que vous avez fait?"

Seul le bon journal peut remplacer le mauvais journal; la lutte doit se faire par les mêmes moyens. Le grand Pape Pie X écrivait un jour au sujet du journal catholique: "Si je devais donner ma croix pastorale, mes ornements d'Église et mes meubles pour garantir son existence, je le ferais volontier."

L'Acadie a besoin d'un journal quotidien pour demander justice et dénoncer l'injustice. Elle doit avoir un organe aussi puissant que celui des adversaires. Elle l'aura par la générosité de son peuple.

Gaspard BOUCHER.

## LA PLACE DU CANADA EN AFFAIRES

Selon le London "Advertiser", nous sommes en première place: Dans les exportations de blé; Dans le nombre de milles de voies ferrées par tête; Dans la production mondiale du papier à journal; Dans le montant des assurances-vie par tête dans l'Empire; Dans le développement hydro-électrique par tête; Dans l'ouverture de nouveaux territoires par avion; Dans les plus grandes ressources de bois de pulpe de l'univers; Dans le plus grand port intérieur du monde, Montréal; Dans les plus grands entrepôts de grain dans l'Empire; Dans les plus riches mines d'amiante et de nickel du monde entier; Dans les plus vastes pêcheries du monde; Dans la plus grande coopérative agricole du monde, la Wheat Pool de l'Ouest; Dans les deux plus grands cales-sèches du monde, à Esqui-

mout en Colombie et à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick; Dans le plus grand système ferroviaire nationalisé, le Canadien National, long de 22,000; Dans la plus grande industrie d'instruments aratoires de l'Empire, la Massey-Harris de Toronto; Dans les plus grandes cours de chemins de fer du monde, opérées par une seule compagnie, celles du Canadien-Pacifique, à Winnipeg, 258 milles de voies ferrées; Dans la plus grande entreprise publique de transmission de l'énergie électrique, la Hydro Electric Commission d'Ontario; Dans le plus grand barrage du monde, le barrage Gouin à la tête du Saint-Maurice, le double du fameux barrage Assouan; Dans le canal Chippawa-Queenston, la plus grande entreprise de génie civil depuis le canal de Panama. Et nous pourrions ajouter dans les plus grandes richesses minières du monde entier — pour peu que les développements actuels correspondent aux espérances de nos gouvernements provinciaux. Ce tableau a son éloquence. Les

G. N. TRICOCHÉ.

VARIÉTÉS

## LE CROISSANT

Dans toutes les grandes capitales, il est une rue où se trouve en quelque sorte le quartier général du journalisme — et parfois des gros éditeurs. A Londres, c'est Paternoster Row; à New York, Park Row. A Paris, c'est la fameuse rue du Croissant qui, en dépit de son peu de longueur et de son étroitesse, est connue presque du monde entier — dans les milieux littéraires, s'entend. Cette artère fut ouverte vers 1860; et le nom lui vient d'une enseigne représentant le premier quartier de la lune, ou, plus exactement, l'emblème de la Turquie. A cette époque, les guerres contre les très puissants musulmans d'Europe attirèrent beaucoup d'attention. Et l'on en voit encore la preuve dans un produit de la boulangerie parisienne: le traditionnel "Croissant" du café au lait matinal. Ce petit pain, dont riche comme pauvre sont si friands,

date du début du XVII<sup>e</sup> siècle. Son histoire est originale. En 1529, lorsque les Turcs assiégèrent Vienne en Autriche, ils décidèrent de pratiquer des mines sous les murs de la cité pour les faire sauter. Mais alors les boulangers avaient leurs fours sous les fortifications; et, une nuit, des mitrons entendirent les coups de pioche des assiégés. Ils donnèrent l'alarme; et la ville fut sauvée. En commémoration de cet évènement, les boulangers de Vienne d'abord, puis ceux d'autres cités de la chrétienté donnèrent à certains de leurs pains la forme du croissant turc. C'est donc avec raison que le journal parisien "La Vérité", auquel nous laissons la responsabilité de ce détail, déclare: "Voilà comment le modeste croissant de quelques sous peut revendiquer une illustre ascendance!"

George Nestler Tricoché.

## LES FAITS SOUS LA LOUPE

2375 tonnes.....

Ca fait 4,750,000 livres. C'est la pesanteur du rouge pour les lèveurs que les femmes ont dépensé aux États-Unis, l'an dernier.

A part cela, 8 millions de livres de poudre, 5 millions de livres de crèmes pour le teint, à part des lotions, des savons, et le reste.

La statistique révèle des faits bien surprenants. Elle prouve que c'est avec les petites choses qu'on en fait des grandes.

Un confrère ajoute: ce que les femmes ont perdu en poids, à cause de la diète amaigrissante qu'elles font, elles l'ont gagné en couleurs.

Quand Lindbergh s'envola vers Paris il n'avait que quelques dollars. Aujourd'hui il est millionnaire. Ça paye de voler!

Les Ford ont la vie dure. Les anciens modèles semblent être aussi lents à disparaître qu'un oncle riche.

La Auburn Motor Co., vient de sortir un nouvel auto, le Cord. C'est un véhicule qui "tire" au lieu de "pousser". La force motrice est donnée par les roues d'avant.

Le principe peut paraître nouveau, mais nous nous rappelons qu'il y a déjà trois ans l'échevin Gagnon avait passé toute une nuit à exposer à de très intéressants auditeurs la supériorité d'une force qui "tire" sur celle qui "pousse".

Le magistrat.—Donc, vous avez été trouvé sur la route par deux agents de police.....

L'accusé.—Oui... par deux agents.

Le magistrat.—Ivre, bien entendu?

L'accusé.—Oui, oui... tous les deux!

Le comble de la lenteur pour un "Bachelor": commencer à préparer le dîner à sept heures du matin et annoncer à minuit que le stew ne sera prêt que le lendemain matin à condition que les plus affamés y laissent le bouillon et la perdrix.

LA 49<sup>e</sup> ÉTOILE

Au drapeau des États-Unis, il manque une dernière étoile. Celles qui flottent, sur sa toile, Représentent, mal définies: L'Etat de Californie, L'Illinois et le Texas, L'Orégon et l'Arkansas, L'Etat de Pensylvanie, Les Etats cotés, Anciens et inédits. Où se fait la contrebande. De l'alcool. On me demande Quel Etat discrédité Ne fut point représenté Par l'étoile sur la bande? L'étoile en serait trop grande! C'est l'Etat... d'ÉRISSIM!

rentiers et les spéculateurs se réjouiront d'avoir placé leurs capitaux, non pas dans les entreprises de l'Amérique du Sud ni de l'Europe Centrale, mais au Canada, à l'exemple des capitalistes étrangers qui font confiance en notre pays.

## NOTRE DETTE ENVERS LE PRÊTRE

Les bons paroissiens qui aiment leurs prêtres et qui savent reconnaître les services importants qu'ils leur rendent, liront certainement avec intérêt l'article suivant d'Henri Jeoffroid, paru dans "l'Écho du Patronage" de St-Hyacinthe:

On raconte, dans la vie du curé d'Ars, qu'un jour une pieuse personne lui apporta pour sa fête un joli bouquet de lis. Le saint, après en avoir admiré la fraîcheur et la beauté, le déposa sur une fenêtre de sa sacristie et n'y pensa plus. Mais, après être restés huit jours au même endroit, ces fleurs n'avaient rien perdu de leur éclat et répandaient encore, avec la même intensité, les effluves de leur délicat parfum.

Tel doit être le prêtre au milieu du monde. Dans l'atmosphère étouffante et desséchante du mal où il est forcé de vivre, il faut qu'il garde sans souillure la blancheur de son âme et qu'il ne cesse de répandre autour de lui la bonne odeur de la vertu.

Et c'est pourquoi, les fidèles d'ivent prier pour les ministres du Seigneur. La sainteté de ces derniers n'est-elle pas la sauvegarde de leurs intérêts les plus chers?

Ils ont un autre devoir à l'égard du prêtre: celui de la reconnaissance.

Après Dieu, le prêtre est leur plus grand bienfaiteur. "Le prêtre, dit saint Jean-Marie-Baptiste Vianney, a la clé des trésors célestes; c'est lui qui en ouvre la porte; il est l'économiste du bon Dieu l'administrateur de ses biens!"

Le même saint dit encore: "Qui est-ce qui a reçu votre âme à son

entrée dans la vie? Le prêtre. Qui la nourrit pour lui donner la force de faire son pèlerinage? Le prêtre. Qui la préparera à paraître devant Dieu, en lavant cette âme pour la dernière fois dans le sang de Jésus-Christ? Le prêtre, toujours le prêtre. Et si cette âme vient à mourir qui la ressuscitera? qui lui rendra le calme et la paix? Encore le prêtre. Vous ne pouvez pas vous rappeler un seul bienfait de Dieu sans rencontrer, à côté de ce souvenir, l'image du prêtre.

"Lorsque vous voyez un prêtre, vous devez dire: Voilà celui qui m'a rendu enfant de Dieu et m'a ouvert le ciel par le saint baptême, celui qui m'a purifié après mon péché, qui donne la nourriture à mon âme..."

Et l'on peut noter bien d'autres aspects de la bienfaisance du sacerdoce.

L'homme ignore la vérité et le prêtre l'en instruit, lui montre la voie qui mène à Dieu et dissipe les ténèbres de son esprit.

L'homme souffre ici-bas; la maladie, les deuils, les amertumes de la vie l'étreignent tour à tour et le prêtre le console, le relève et le reconforte.

L'homme pêche et le prêtre le purifie, lui pardonne, lui rend l'amitié de Dieu, et s'il est vraiment prêtre, expie pour le coupable.

L'homme est faible, pauvre, a besoin chaque jour du secours de Dieu et le prêtre prie, intercède pour lui, offre à Dieu le Père la divine Victime et s'acquiesce avec ferveur de l'office divin.

Voilà ce que le prêtre accomplit pour les fidèles. Il est, en un mot le dépositaire et le dispensateur des trésors du Cœur de Jésus. Il est le canal vivant de la grâce. Il est l'intermédiaire entre l'homme et son souverain Maître. Il ne vit plus pour lui, ne s'appartient plus; il est, en quel-



RAYMOND BREAU Pharmacien.

L'horloge de l'hôtel de ville de Manchester, Angleterre prend 52 secondes pour sonner les douze coups de midi.

Le cas suivant mérite d'être cité un étudiant de Yale est en prison sous une accusation de parjure. Il appert que ce jeune homme a épousé une femme de 70 ans et qu'il a juré en demandant son permis qu'elle n'en avait que 36.

Au pôle nord des gens peuvent se parler à deux milles de distance l'un de l'autre.

Les insectes sont sur la terre depuis 50,000,000 d'années, alors que la race humaine n'habite la terre que depuis 500,000 années.

que sorte, la possession des âmes. Bien grande et bien vive doit être, par conséquent notre gratitude envers lui. Dès lors, essayons, par tous les moyens, de le payer d'un juste retour.

**Les Nouveaux MANTEAUX QUE VOUS OFFRE LA MODE**

Les Nouveaux Manteaux de Drap Garnis comportent des modèles d'une rare beauté, élégants, confortables et pratiques — abondamment garnis de fourrures les plus appropriées. Nos prix seront une véritable révélation. Le choix que nous offrons est nul part égalé.

**LES ROBES NOUVELLES**

Décidément les robes allongent. Les modèles pour l'après-midi, le sport ou le soir abondent à notre magasin et chacune a un caractère exclusif. Vous les aimerez et les achèterez grâce à leurs prix tout à fait raisonnables et faits pour convenir à toutes les bourses.

**MANTEAUX DE FOURRURES**

Nous offrons, cette année, un large assortiment de manteaux de fourrures de la plus haute qualité. Les modèles sont les plus nouveaux et rivalisent en qualité avec tout ce que vous pourriez acheter ailleurs. — Il faut les voir pour en apprécier le cachet de beauté et de confort.

**SAM FUHRER**  
RUE CANADA EDMUNDSTON, N. B.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

CHEVAL A VENDRE

Un bon cheval d'ouvrage de 5 1/2 ans, pesant 1500 lbs; une voiture sloven, un traineau et un harnais d'ouvrage, le tout à vendre à bon marché. S'adresser à G. E. BARBOUR Ltd., Edmundston, N.B. 840-j.n.o. 19s.

MAISON A VENDRE

Maison en bonnes conditions située sur la 21e avenue au No. 13, à vendre à bon marché. Pour plus d'informations s'adresser à Mile Tilly THOMAS, Edmundston, N.-B. 845-1f-30.

REPRESENTANTS

Gagnez \$5, par jour dans vos moments de loisir en vendant nos calendriers d'Art religieux. Occasion unique de faire de l'argent. Représentants demandés dans toutes les paroisses du Canada, hommes ou femmes, jeunes filles ou jeunes gens. Cie de Publication Messenger, Dept. 14, 37, rue Couillard, Québec. 855-4fs-30.

PNEU PERDU

Un pneu de rechange (spare tire) pour Ford a été perdu récemment entre Edmundston et Lac Baker. Prière de le rapporter à l'Hôtel Gand Central, Edmundston, ou d'en avertir M. l'inspecteur A. E. Daigle. Récompense promise. 21s-g-30.

SERVANTE

On demande une bonne servante, parlant l'anglais et le français, pour ouvrage générale. S'adresser à Mme Zino MARTIN, Up-to-date Restaurant, Edmundston. 852-1f-30.

AVIS PUBLIC

Je tiens à avertir le public et les marchands en particulier que je ne suis pas responsable des dettes contractées par ma femme sans un permis signé de ma main. Léville ALBERT, St-Hilaire, N.-B. 853-1f-30.

AVIS PUBLIC

A partir du 3 octobre 1929 je ne suis pas responsable d'aucune dette contractée par ma femme sans un avis signé de ma main. Les marchands sont priés d'en tenir compte. Eugène BEAULIEU, Edmundston, N.-B. 854-2fs-30.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à RAYMOND BREAU

MORTGAGE SALE

To Joseph Michaud of the Parish of Saint Francis, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick and Alice, his wife, and to all others whom it may concern: NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the tenth day of December in the year of our Lord one thousand nine hundred and twenty, and made between Joseph Michaud and Alice, his wife, both of the Parish of St. Francis, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, of the first part; and George D. Pelletier of the Parish of Saint Francis in the County of Madawaska and Province of New Brunswick of the Second Part and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book "C-3" as number 21390, on pages 745-753 both inclusive, there will be, for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold at Public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Wednesday, the 20th day of November next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage, as follows:—

"A large and singular that certain piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of Saint Francis, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick described and bounded as follows, to wit:— Beginning at a post standing on the northern side of a reserved road at the south eastern angle of lot number forty-three (43) granted to Theodore Aubin in Tier two east of Little River, thence running by the margin of the year 1869 north eighty chains to another reserved road thence along the same north sixty nine degrees east with a rectangular distance of five chains, thence south eighty chains to the northern side of the first aforesaid reserved road, and thence along the same south sixty nine degrees west with a rectangular distance of five chains to the place of beginning. Containing forty acres more or less and distinguished as a part of lot number forty two (42) in Tier two east of Little River."

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining. Dated the Sixteenth day of September A. D., 1929. Geo. D. Pelletier, Mortgagee.

Max. D. Cormier, Solicitor for Mortgagee. 9fs-19sep-14nov.

GRATIS BEAUCE SPECIALTY CO. BEAUCE JONCTION QUE.

CHARBON! Cake! PROFITEZ DES PRIX DE LA SAISON COKE — STOVE — EGG — CHESTNUT — SCOTCH COAL — BUCKWHEAT — SIDNEY — MINTO — ETC., — ETC. Prix Modérés — Aussi bas qu'ailleurs! EDMUNDSTON IMPORT BUREAU: Hôtel Grand Central Téléphone 214 ou 51.

UNE HISTOIRE TERRIFIANTE La petite Françoise, 4 ans, vient un jour se réfugier dans les jupes de sa maman qui, surprise, lui demande la cause de sa frayeur: — Eh bien, voilà... explique Françoise. Je me suis raconté une histoire à moi, et comme il y avait des lous, j'ai eu peur.

NEUF ANNEES DE SUITE les Profits des Assurés Vont en Augmentant POUR la neuvième année consécutive, les profits provenant des polices participantes de l'Association ont été considérablement augmentés. Et remarquez bien—100% de tous les profits provenant de ces polices participantes sont alloués aux détenteurs de ces mêmes polices. Qu'est-ce à dire? C'est dire que la Confederation Life Association est très bien administrée, qu'elle apporte un grand soin dans le choix de ses risques et qu'elle exerce une prudence toute particulière dans le placement de l'argent des assurés. Voilà pourquoi il est si avantageux et si opportun de s'assurer dans la Confederation Life Association. Demandez la circulaire: "Accroissement des Profits aux Assurés." Vous y trouverez relatées les expériences heureuses de quelques assurés.

Confederation Life Association A.H. Nadeau Agent Général. Librairie Malenfant Papeterie — Livres de lecture — Articles pour Cadeaux — Jouets — Journaux — Etc. rue Canada Edmundston, N.-B.

Le GYPROC remet à neuf les vieilles maisons En clouant des feuilles de Gyproc (lisses, rigides et incombustibles) sur les murs et les plafonds défraîchis, puis en décorant, vous faites de la maison la plus délabrée un foyer coquet et attrayant. GYPROC cloison murale incombustible En Vente Chez J. W. Hall — Edmundston, N.B.

AVIS DE VENTE DE PROPRIETE Avis est par la présente donné que les propriétés indiquées et décrites plus bas, au sujet desquelles on pourra obtenir de plus amples renseignements du shérif du comté de Madawaska, seront vendues à l'enfant devant le Palais de Justice de la ville d'Edmundston mardi le 15ème jour d'octobre 1929 à 10 heures de l'avant-midi, afin d'acquitter les taxes dues à la Ville d'Edmundston sur ces propriétés. Datée ce 25ème jour de septembre mil neuf cent vingt-neuf. Napoléon Desgagné, rue St-François, Montant: \$82.87. (signé) John B. Bellefleur, Prévost de la Ville d'Edmundston, N.-B. 3fs-26s.

Pour l'Homme au Revenu Modeste Les paiements de primes élevés sur l'assurance-vie sont un lourd fardeau pour l'homme au revenu modeste. Le Police C. P. Northern allégé grandement le poids de ce fardeau. Les primes sont extrêmement modiques—elles procurent cependant une protection absolue pour votre famille. Taux de Primes Par \$1,000 D'Assurance Age 25 .....\$12.94 " 30 ..... 14.66 " 35 ..... 16.76 " 40 ..... 19.41 " 45 ..... 22.78 Adressez-vous ce coupon pour obtenir Renseignements

NORTHERN LIFE 1897 C. N. BÉGIN, agent de district EDMUNDSTON, N.-B. Sun Life Assurance Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. en force: 2 Billions Actif: \$500,000,000. G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

"LE MADAWASKA" Parait tous les Jedis ABONNEMENT Canada, 1 an .....\$1.50 Canada, 6 mois ..... 75 Etats-Unis, 1 an ..... \$2.00 Etats-Unis, 6 mois ..... \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange. ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion ..... 50c Insertions subs. .... 35c Annonces commerciales passagères ..... 25c le pce. Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande. Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles. Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphones 138-31 J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIÉ Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

POUR LE DEUIL Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire. LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

Le mort qu'on venge Grand Roman Canadien Inédit par Ubald Paquin Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous. 4— (Suite) —Laissez-moi seul. Je veux me reposer quelques instants. Sa tête retomba sur le dossier du sofa. Il ferma les yeux et demeura assoupi jusqu'au soir, dans une absence de ses facultés sensitives. III Les jours succédaient aux jours, mornes et ternes. La vie reprenait ses droits. Elle se manifestait partout, au long des demeures, dans les quelques platebandes de gazon qui y poussaient, dans les rues, dans les arbres qui bourgeonnaient, se couvraient de feuilles. Les affaires continuaient. Les gens allaient par les rues, comme si rien n'était arrivé. Chaque être se croit intérieurement le nombril de l'univers. Il ne peut croire, à chaque fois qu'il lui arrive, qu'il y ait des malheureux, comme il ne peut croire lorsque le malheur s'abat sur lui que d'autres êtres puissent être heureux. Cette constatation, Julien la fit. Son malheur, personne n'y

de son coeur il les étouffait. Jamais il ne connaissait la douceur des épanchements si doux d'un sexe à l'autre. Jamais une femme n'aurait une parcelle, si petite soit-elle, de ses pensées, à moins que le culte qu'il lui voyait ne fut un culte de haine! Mysogynie, il l'était devenu comme il était devenu mysanthrope. Il vivait seul, replié sur lui-même, rongé par une fièvre intérieure toujours latente et qui se communiquait dans son regard. Couché tôt, il se levait à bonne heure, souvent avant l'aube. Il partait alors, et sur la Terrasse qu'aucun visiteur, à cette heure matinale ne lui rendait odieuse, il se promenait, regardant Lévis se dresser dans l'aurore et les reflets du soleil montant se jouer sur l'eau verte du St-Laurent. Il s'accoudait à la balustrade et demeurait longtemps plongé dans une sorte de terreur à regarder, sous lui, la Basse-Ville s'éveiller lentement. Les traversiers amenaient leurs contingents de travailleurs ou des maraichers, qui, leur charge pleine, allaient offrir sur le marché, les primeurs de leurs couches chaudes. Les heures à l'horloge du bureau de poste évoluaient lentement. Vers huit heures, quand la ville remuée tout à fait commençait d'être grouillante, quand il se sentait grisé d'air pur et de soleil, il retournait chez lui, déjeuner complétement solitaire avant de se rendre au bureau attendre sa clientèle. Une journée, il eut peur. La neurasthénie le guettait. Il s'en rendit compte à l'espèce d'ener-

vement où le plongeaient ses discussions avec les clients, ses confrères, ou le juge. Il mit la clef dans la porte de son bureau et le ferma délibérément jusqu'au jour où il se sentirait mieux. Bien que le culte qu'il lui voyait ne fut un culte de haine! Mysogynie, il l'était devenu comme il était devenu mysanthrope. Il vivait seul, replié sur lui-même, rongé par une fièvre intérieure toujours latente et qui se communiquait dans son regard. Couché tôt, il se levait à bonne heure, souvent avant l'aube. Il partait alors, et sur la Terrasse qu'aucun visiteur, à cette heure matinale ne lui rendait odieuse, il se promenait, regardant Lévis se dresser dans l'aurore et les reflets du soleil montant se jouer sur l'eau verte du St-Laurent. Il s'accoudait à la balustrade et demeurait longtemps plongé dans une sorte de terreur à regarder, sous lui, la Basse-Ville s'éveiller lentement. Les traversiers amenaient leurs contingents de travailleurs ou des maraichers, qui, leur charge pleine, allaient offrir sur le marché, les primeurs de leurs couches chaudes. Les heures à l'horloge du bureau de poste évoluaient lentement. Vers huit heures, quand la ville remuée tout à fait commençait d'être grouillante, quand il se sentait grisé d'air pur et de soleil, il retournait chez lui, déjeuner complétement solitaire avant de se rendre au bureau attendre sa clientèle. Une journée, il eut peur. La neurasthénie le guettait. Il s'en rendit compte à l'espèce d'ener-

mières, banales, jusqu'à celles qui précèdent les dernières, celles-la chaudes, pleines d'amour; et au fur et à mesure, il s'imbibaient des sentiments exprimés. Il avait mis les portraits devant lui et se prenait à les considérer avec douceur. C'est qu'elle était jolie, assez grande, d'une taille dont la souplesse et l'élégance se devinaient malgré l'immobilité des poses. Et elle avait des yeux qui ensorcelaient, des yeux larges, aux cils longs, rêveurs, magnétiques et troublants. Il comprit la passion de son père pour cette Adèle. Elle s'appelait Adèle, c'est tout ce qu'il put savoir. Les lettres n'étaient signées que de ce prénom; les dernières: "ton Adèle qui t'adore". Et à les lire, la passion d'amour le gagnait. Il vivait un rêve éveillé, un rêve étrange. Il n'était plus lui. Et l'amour le pénétrait à son insu, au fur et à mesure que la lecture avançait. Deux semaines avant le matin fatal, elle lui avait écrit: "Oui Paul, je vous aime, vous n'en doutez pas". Elle lui disait qu'elle pensait à lui, toujours, que jamais elle ne l'oublierait. Et dans la lettre suivante, la dernière lettre d'amour, il lut cette phrase: "Je vous laisse avec la plus grande espérance qu'il est possible à un homme d'avoir sur terre". Puis c'étaient des mots empreints de froid, puis sans transition, sans explication aucune, elle cessa de donner signe de vie. Les lettres de l'homme revenaient non décachées. L'amour que Julien commençait à ressentir fit place à la haine; la même haine passionnée l'en vahit comme au soir du jour douloureux. Il déchacha les enveloppes. Il vit l'orgueil foulé aux pieds. Il vit des larmes qui faisaient des ronds sur le papier. Et là, debout, regardant devant lui, il brandit le poing vers un ennemi imaginaire, et ses yeux, mauvais, durs, presque cruels fouillaient devant lui comme pour chercher quelque chose d'invisible et qu'il ne trouvait pas. Il ramassa les portraits, les examina longuement pour graver dans sa tête les traits abhorrés, réunis les lettres dans un paquet, les jeta dans la cheminée et y mit le feu. Elles crépitaient quelques instants. Une flamme joyeuse s'en éleva qui s'éteignit bientôt misérablement. Il ne resta plus que des débris noirs, des cendres presque impalpables et qui constituaient le symbole de ce qui avait existé. Et de ce jour, sa haine de l'humanité devint plus grande. Le source sus ses lèvres mourut pour ne plus renaître. Ce qu'il avait de son en lui s'était tenu pour faire place à une dureté de cœur impénétrable. Les traits devinrent plus impassibles. IV Comme mail avait passé, juin passa. La chaleur commença de se répandre sur la ville, et, en même temps, comme une nuée de barbares, les touristes étrangers envahirent Québec. Les citadins avaient fui vers les campagnes environnantes ou les plages qui s'échelonnaient chaque côté du grand fleuve jusqu'à Gaspé. (A Suivre.)

# Maitre Boulanger raconte le secret d'une vie

Une méthode merveilleuse facile et rapide de faire un pain délicieux



UN FAMEUX boulanger a travaillé pendant des années... cherchant une méthode plus facile et plus rapide de faire du pain. Enfin il la trouva. Il l'a révélée à ceux qui emploient la Farine Quaker.

Nous voulons que vous essayiez la Nouvelle Méthode Facile Quaker. Le pétrissage n'est pas nécessaire, et vous n'avez pas besoin de préparer de levain. Elle fait un pain et des petits pains chauds... si délicieux! Vous pouvez cuire tous les jours si vous le désirez, tant la Nouvelle Méthode Facile est prompte.

Permettez-nous de vous envoyer une copie d'un livret attrayant que nous avons préparé sur la Nouvelle Méthode Facile. Aucun argent à débours...

remplissez le coupon plus bas et mallez-le, ou encore vous pouvez en obtenir une copie du détaillant de la Farine Quaker.

Achetez un sac de Farine Quaker, aussi. Vous en aurez besoin pour essayer cette nouvelle méthode amusante. Employez-la dans toutes vos cuissons, pour n'importe quoi. Elle donne un meilleur goût, fait des gâteaux plus légers et une pâte plus feuilletée. La Farine Quaker a été éprouvée à tous les stades au moulin et cuite chaque jour dans nos propres cuisines.

THE QUAKER OATS COMPANY  
Peterborough, Ontario.

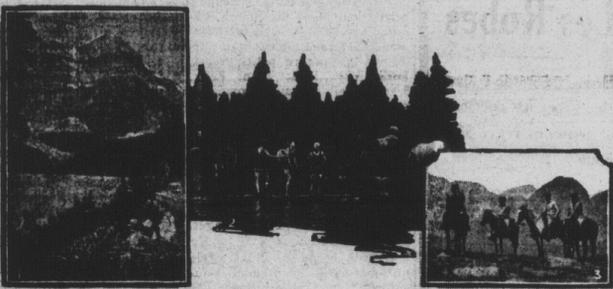
Je voudrais essayer la Nouvelle Méthode Facile de faire du pain. Prière de m'envoyer GRATIS une copie de votre livret dans lequel se trouve expliqué cette méthode merveilleuse.

M .....  
Rue .....  
Bureau de Poste ..... Prov. ....  
Nom de votre marchand

## Quaker Flour

Always the Same  
Always the Best

### Les Coureurs de Sentiers dans les Rocheuses



1.—Une halte au pied du mont Bell, sur les bords du lac Shadow, endroit très fréquenté des Rocheuses.  
2.—Le hôte dans un lac alimenté par les glaciers ou les Coureurs de Sentiers pédestre de magnifiques traîtes pour leur déjeuner.  
3.—Coureurs de Sentiers arrivés avec leur chevron à sept mille pieds d'altitude.

Un groupe de plus de cent membres du Club des Coureurs de Sentiers partit de Banff au commencement d'août pour une randonnée de quatre jours à destination de camp de chamois de Castle Mountain, dans la direction sud-ouest. Pour atteindre cet endroit, les cavaliers passèrent par Healy Creek, les lacs Shadow et Twin. Sans compter l'attrait d'une chevauchée dans un décor féérique de glaciers et lacs aux eaux limpides, les Coureurs de Sentiers respirèrent un air vivifiant, pêchèrent la truite et les moins frileux risquèrent même un bain dans les lacs qu'alimentent les glaciers voisins. Plusieurs des lacs vus par les excursionnistes étaient probablement visités pour la première fois par des êtres humains. Des Coureurs de Sentiers venant de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis prirent part à cette excursion annuelle organisée sous les auspices du Pacifique Canadien.



Photographs show: Top, left: Mayor Hinde of Montreal, with Conductor Ben Robinson and Engineer William Spence, both veterans of Canadian National service; right: Pilot Engineer Spence receiving train orders for the speech-making run, and bottom: The International Limited as Locomotive 3000 hauled the train from Montreal to Toronto.—Canadian National Railway photographs.

Allroad motive power development took another important step forward when oil electric locomotive No. 3000 of the Canadian National Railway made its inaugural run between Montreal and Toronto, hauling a section of the famous "International Limited", each all-steel train which operates between Montreal, Toronto, Detroit and Chicago. The new motive power unit equipped with honors from the grilling test, hauling the heavy train at high speed over the 340 miles of line and in some places attaining a speed in excess of eighty miles per hour. Experts who were aboard the train expressed the opinion that eventually this type of motive power will supersede the steam locomotive.

Locomotive 3000, which is 94 feet in length, and weighs 110 tons fully equipped, develops 3000 horse power. It consists of two units, each powered with an oil engine generator, which, in turn, delivers power to the electric propulsion motors which operate the train.

Canadian National engineers have discovered that with this engine seven times the power is secured from a unit of heat generated by fuel oil as against heat generated in a steam locomotive by use of coal.

### COMMISSAIRE



Le Dr. J. F. BOOTH vient d'être nommé commissaire d'Economie agricole pour le Canada, après avoir été économiste en chef au département d'Agriculture des Etats-Unis.

### RECETTES DUES A L'AUTOMOBILE

Frédéricton, N.-B., 23.—Les recettes du département des automobiles jusqu'à la fin d'août 1929 excédentelles de l'année précédente malgré la réduction de 15 p.c., qui a été faite dans le prix des licences.

Les recettes des licences et de la taxe de la gazoline rapportera au-delà de \$1,200,000 cette année. L'estimé des recettes pour les licences pour 1929 est de \$700,000. Le 20 août, ces recettes avaient atteint le chiffre de \$745,341.69. Pour la même période l'an dernier, ces recettes étaient de \$712,808.73.

Comme on le sait, la taxe sur la gazoline a été portée de trois à cinq cents le gallon; mais il y a plus d'exemptions cette année qu'au paravant. Dans ses estimés, le secrétaire provincial avait déclaré qu'il espérait obtenir de cette taxe la somme de \$400,000. Jusqu'à la fin d'août les recettes se sont élevées à \$347,326.66. A la même période l'an dernier, les recettes étaient \$173,598.05.

Voici les recettes de cette taxe jusqu'à la fin d'août pour les deux dernières années fiscales:

1927-1928	1928-1929
Novembre \$12,055.21	\$ 41,499.25
Décembre 15,997.77	24,440.84
Janvier 9,969.17	15,402.12
Février 5,998.24	9,091.39
Mars 8,860.26	24,846.17
Avril 8,185.90	10,022.29
Mai 7,467.02	12,793.49
Juin 27,727.55	45,197.42
Juillet 33,654.70	51,407.29
Août 43,682.23	111,617.49
	\$173,598.05
	\$347,326.66

### CABANO

VA-ET-VIENT

—Mme Auguste Pelletier est revenue enchantée d'un voyage au Nouveau-Brunswick.

—M. Jean Leclerc est revenu d'un voyage d'affaires à Edmundston.

—Mlle Simonne Albert de Madawaska, Me., est en visite chez son amie Mlle Simonne Guérette.

—M. Pierre Nadeau est revenu, après avoir subi une opération à l'hôpital de Rivière-du-Loup. Il est maintenant en bonne voie de guérison.

—Mme Eugène Bouchard d'Edmundston est en promenade chez ses parents M. et Mme Philippe Guérette.

—Mlle Fortunat Brodeur et sa fille, Raymonde, de Montréal, sont actuellement à l'hôtel Cabano pour y passer quelques semaines.

—Mlle Simonne Guérette après une quinzaine, est revenue enchantée de son voyage dans le Maine où elle a visité plusieurs villes.

—Mlle Germaine Cyr de Maria, P.Q., est en visite chez son oncle l'abbé Cyr, curé de la paroisse.

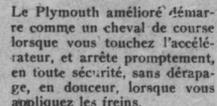
—Mlle Rita Savard nous a quitté mardi pour l'Europe; elle y passera un an pour continuer ses études de piano. Nous lui souhaitons bon succès. M. et Mme Ben Savard, M. et Mme Ernest Penlétier, et Mme E. Tremblay l'accompagneront jusqu'à Québec.

DECES

Nous avons appris avec regret la mort de M. Wilfrid McRisson décédé le 24 septembre au sanatorium du Lac-Edouard. Son service et sa sépulture eurent lieu en notre paroisse samedi le 28 septembre. Le défunt laisse pour pleurer son départ, une fille Lucille, un frère M. Denis Morrison. A la famille en deuil vont toutes nos sympathies.

—Étaient enrégistrés à l'Hôtel Plaza la semaine dernière MM. A. Lacroix, Québec; J. N. Dionne, Québec; J. Cardin, St-Lambert; A. Rochon, Montréal; F. W. Foles, Galt, Ont; Louis Picard, Québec; H. Bélanger, Edmundston;

## Lorsque votre pied commande l'ARRET -- le Plymouth répond doucement!



Le Plymouth amélioré démarre comme un cheval de course lorsque vous touchez l'accélérateur, et arrête promptement, en toute sécurité, sans dérapage, en douceur, lorsque vous appliquez les freins.

Une démonstration prouve au delà de toute doute qu'aucun autre auto à bas prix ne saurait se comparer au Plymouth dans la satisfaction de son étouffeur et la sécurité de ses freins.

Car le Plymouth est le seul auto à bas prix qui jouit de la sécurité provenant des freins hydrauliques aux 4 roues, à expansion interne Chrysler, toujours à l'épreuve des intempéries, toujours équilibrés, toujours surs.

Et ce qui plus est, le Plymouth est un auto pleine grandeur, c'est de beaucoup l'auto la plus spacieuse et la plus confortable de sa catégorie, et il est muni de pneus ballons souples, gros format 4.75.



\$820 et plus, f. à b. Windsor.

Coupé, \$820; Routière (avec siège arrière), \$850; Sedan 2 portes, \$860; Touring, \$870; Coupé de Luxe avec siège arrière, \$870; Sedan 4 portes, \$890. Tous les prix sont f. à b., Windsor, Ont., comportant l'équipement régulier de l'usine (transport et impôts en plus).



L'Auto Pleine Grandeur au plus Bas Prix au Canada

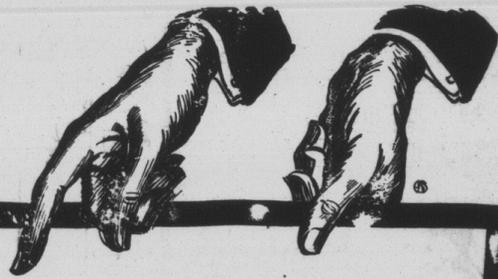
### CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop.  
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.

M. et Mme J. Plourde, Van Buren; J. P. Caron, Québec; A. B. Vives, St-Jean, N.B.; J. L. Esyon, Montréal; J. Sylvain, Montréal; C. N. Bégin, Edmundston; F. Joncas, Québec; J. A. Marmon, Montréal; F. Leclair, Montréal; J. A. Levesque, Québec; P. Moore, Montréal; R. Noreau, Québec; A. Lacroix, Québec; J. C. Cliche, Québec; A. Anderson, Los Angeles; P. Valin, Québec; J. C. Gagnon, Québec; C. Gagné, Québec; A. McDonald, Québec.

Cyrano de Bergerac, qui passe à juste titre comme le chef d'oeuvre de Rostand, a été créé au théâtre de la Porte St-Martin, à Paris en l'année 1897.

On a fabriqué une machine qui peut fabriquer 24,000 clous dans une heure.



### A NOTRE Comptoir de Papeterie POUR LES ECOLIERS

- Cahiers à l'encre ..... 5c, 10c, 15c et 25c avec et sans lignes.
- Cahiers au p'omb, "Mammoth" ..... 5c et 10c.
- Valises d'écoliers, bonne qualité ..... \$1.00
- Sacs d'écoliers en canvas ..... 40c avec poignées ou courroies.
- Encriers en verre — Plumes et Crayons
- Règles — Boîte de Compas — Effaces
- Coffrets pour crayons et plumes
- Encre bleue — noire — rouge
- Craie blanche et de couleurs
- Crayons d'ardoises, etc.

(Par malle faire remise par mandats de poste et ajouter 10%)

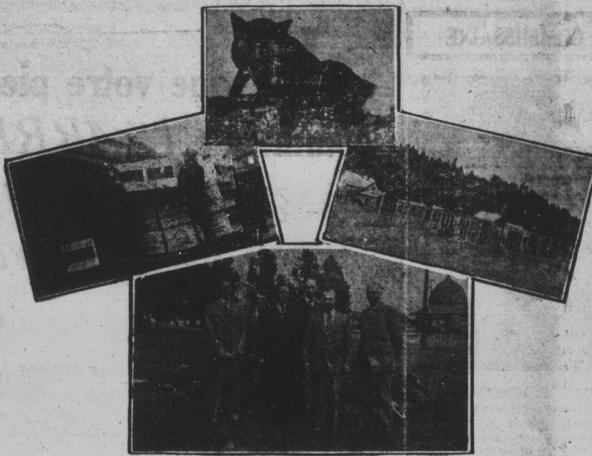
### LE MADAWASKA RUE DE L'EGLISE

Téléphone 75 Edmundston, N.-B.

LA VIE DU MEDECIN

Le médecin, qui enseigne aux populations les moyens de prendre pour prolonger la vie, se ménage-t-il lui-même une existence plus longue que les autres?

Une étude récente de la table de longévité, qui a été faite par le bureau des statistiques de la Metropolitan Life, démontre qu'en moyenne un médecin ne profite guère de ses connaissances supérieures du corps humain et de ses fonctions, quand il s'agit d'ajouter des années à sa vie.



LE CHAPELET D'UN CARDINAL

M. Charles Mercier, neveu du cardinal Mercier, raconte l'histoire suivante au sujet de M. Herbert Hoover:

A la fin de la guerre, le futur président était sur le point de retourner aux Etats-Unis. Il fit une dernière visite au primat de la Belgique.

"Que puis-je vous offrir?" reprit le cardinal.

Le cardinal Mercier déposa alors son chapelet dans les mains de Hoover.

LE RECENSEMENT FEDERAL DE 1931

Le Bureau canadien de la statistique prépare les formules. — Canadiens, sujets britanniques non naturalisés et étrangers. — Questionnaire agricole.

Ottawa, 28.—Le Bureau de la Statistique du Dominion étudie présentement les questions qui seront posées à la population du Canada lors du prochain recensement général.

La question de la nationalité ne présentera pas cette fois autant de difficultés que lors des recensements précédents.

Le questionnaire du recensement humain aura comme appendice un questionnaire agricole où il faudra mentionner le nombre des chevaux, vaches, moutons et volailles.

ST-ANDRE

—Le Rév. F. Verret accompagné du Rév. A. Godbout, sont partis en voyage à Québec, Montréal, et visitant leurs parents du Massachusetts.

—Nous avons le plaisir de voir parmi nous ces jours derniers les abbés Léon et Alfred Levesque ainsi que Mme André P. Levesque.

—Le 27 septembre, M. et Mme Achille Page ont eu la douleur de perdre leur jeune fils Joseph, Camille, âgé de 9 mois.

—Est née M. et Mme Damase Mazerolle une fille baptisée Marie, Géraldine, Parrain et marraine M. et Mme Léviite Castonguay, grand-parents de l'enfant.

—C'est à la fin du XIII siècle qu'apparurent les premières lunettes.

COUVENT D'EDMUNDSTON

Grade II Moyenne du mois de septembre

Valéria Nadeau 93.1; Olga David, 88.3; Lillian Thériault 96.8; Rita Carrier 86.3; Roger Morel 85; Annette Corneault 84; Carl Fife 83.6; Agnès Bellefleur 82.5; Charles Kerr 83; Marie-Luce Gen dron 81.8; Benoît Roy 81; Roland Michaud 79; Eldon Nadeau 78.6; Gertrude Michaud 75.8; Louis Gagnon 75.3; Lawrence St-Jean 74.8; Lawrence Pelletier 73.5; E-lise Bellefleur 70.3; Conrad Deschênes 70.1; Jeannette Dugal 70.1; Albertine Poitras 69.6; Anita Pelletier 69; Edgar Bouchard 68.3; Hervé Bouchard 64.5; Albert Bouchard 63; Gilbert Michaud 62.3; Venise Caron 60.8; Hélène Malenfant 60.1.

DECES DE M. ANDRÉ SOUCY

Rivière-du-Loup, 1er.—L'hôpital de Rivière-du-Loup est décédé hier matin l'un des plus vieux citoyens de cette ville dans la personne de M. André Soucy, époux de Célanire Vaillancourt, à l'âge de 80 ans.

Le nouveau poste de la "Presse" pratique-ment installé

Le poste radiophonique de la "Presse", de Saint-Hyacinthe, est pratiquement installé et l'on va commencer sous peu les premiers essais.

Lisez "LE MADAWASKA"

VENTE D'OCTOBRE

Commencant MERCREDI 9 OCTOBRE POUR 15 JOURS

Hâtez-vous, pendant cette Vente vous bénéficiez de vraies aubaines sur toutes marchandises --- tout est réduit. . . VOYEZ NOS VITRINES.

- COMBINAISONS en ouaté pour garçons, Prix de Vente 89c
CAMISOLES et Caleçons en ouaté pour dames à 79c
SWEATERS pullover pour dames 98c et plus.
HABITS en tweed pour enfants 3 à 7 ans, Prix de Vente 98c
ROBES d'école pour fillettes 98c
JERSEY de laine à la verge, rég. \$2.00 pour \$1.49 la vg.
Aubaines en CHAUSSURES! VOYEZ LES COMPTOIRS! Habits en laine pour enfants, 3 ans, rég. \$5.75 pour \$4.98

Manteaux
Manteaux pour fillettes et enfants, en broadcloth rouge, bleu et tan, 3 à 14 ans: \$2.98 à \$4.98

25% REDUCTION
sur les Manteaux de Fourrures pour Dames. Hâtez-vous de vous en procurer un!
Fourrure à la verge, 1 à 4 pces, pour garnir les manteaux de dames et en fants, à grande réduction.

GRATIS
Les premières 25 personnes achetant pour \$5.00 et plus recevront un PAQUET de SURPRISE contenant des valeurs pour \$1.00 et plus.

VOYEZ!
Nous avons spécialement pour cette vente un lot de PALETOTS pour hommes, rég. \$20., \$25., et \$30.00 pour \$12.98 \$16.98-19.98

CHEMISES d'ouvrage pour hommes, Chambray tan et bleu à 69c
Camisoles et Caleçons en ouaté pour hommes 89c le morceau

CHAPEAUX!
FEUTRES 98c
Velours et métalliques \$2.98 et plus.

Les Robes
Robes de soirée en satin, georgette, perlées et dentelles, rég. à \$25. pour 6.98 & 10.98

GUMRUBBERS pour hommes et garçons à \$3.29 à \$4.98

CREPE de Chine à la verge 98c et plus

Tous les BIJOUX offerts à grande réduction.

OVERSHOES pour dames et enfants — un gros assortiment vien d'arriver. Achetez-les maintenant pendant que le prix est réduit Vous en aurez besoin bientôt.

FLANELLE barrée pour jacquette et pyjamas. la verge 13 la verge

N'OUBLIEZ PAS LA DATE MERCREDI 9 Octobre à 5 P. M.

CHEZ H. P. FRECHETTE MADAWASKA, Maine

DOUBLE OF QUEEN MARIE VISITS MARITIMES



Mr. and Mrs. F. W. Hurlbert, of New York, N. Y., who visited the Maritime Provinces recently, stopping in Halifax, Saint John, Moncton and other places. Their daughter "Betty" is spending the summer at a girls' camp near Elgin, N. B., on the line of the Canadian National Railway.

### Cartes d'Affaires

Avocat  
**F. DODD TWEEDIE**  
Coins des rues  
Canada & Court  
Edifice Hall  
Edmundston, N.-B.

Avocat  
Casier-P. "5" Tél.: 42  
**M.-D. CORMIER**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Edmundston, N.-B.

Collection  
**J.-A. CHAREST**,  
Juge de Paix — Com-  
missaire — Cote Supérieure  
Spécialité: collection des  
comptes et prompte  
remise  
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat  
**J.-E. MICHAUD**  
Bureau: rue St-François,  
autrefois occupé par M.  
Pius Michaud.  
Edmundston, N.-B.

Pharmacie  
**VANWART**  
Edifice David  
voisin du bureau-de-poste  
Service Courtois  
Téléphone 189-21

Entrepreneur  
**A. BOUCHER**  
Peinture —  
Tapisserie — Imitations  
Frais Funéraires  
Spécialité: Réparation des  
vieux meubles. —  
Royal Hotel. Tel 135-21

Avocat  
**Albert J. DIONNE**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Bureau: Chez J. Têtu  
Voisin de Jos E. Bard.  
Edmundston N.-B.



Architectes  
**BEAULE & MORISSETTE**  
ARCHITECTES  
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,  
constructions à l'épreuve du feu.  
**OSCAR BEAULE** **ALBERT MORISSETTE**  
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.  
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables —  
P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece  
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.  
**BELYEA ET MCNIECE**  
COMPTABLES LICENCIÉS  
Dans La Province De Québec Et Au Canada  
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton  
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.  
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

**A. E. MICHAUD,**  
"PEOPLE'S MARKET"  
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons  
Fruits — Légumes.  
Telephone 18-11  
Prompte livraison à domicile en tout temps.

Et  
**Vos amis?**  
Seront-ils  
de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.  
Notre Travail Imité la Gravure.  
**Le Madawaska**  
Edmundston, N.-B.

DEMANDEZ TOUJOURS  
LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES  
CANADIENS-FRANÇAIS  
**"Les Produits Martin"**  
— comprenant —  
Tonique Peuplier — Liniment Martin  
Poli à Métal "Golden Star"  
Liniment pour les animaux  
Huile de Castor — Huile d'Olive  
Huile Camphrée — Camphre  
Huile de Foie de Morue  
Essence de Vanille.  
Demandez ces produits à votre marchand. S'il ne les a pas écrivez directement à:  
**P. W. MARTIN, — Edmundston, N.-B.**

## AU FOYER

### SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.

#### LES MAROTTES

Celui qui désire mener une vie hygiénique et se nourrir convenablement trouve souvent que sa tâche est difficile à cause des marottes qui sont créées par-dessus les toits, et annoncées d'une manière frappante. Il nous est évidemment impossible de citer ici toutes les principes qu'énoncent les propagandistes autour de l'alimentation. Nous allons en signaler quelques-uns afin de renseigner nos lecteurs sur ce sujet si important.

Lorsqu'un individu profite d'un régime extraordinaire, on ne doit pas juger que ce régime convient à tous, pas plus qu'on ne dirait que tous les hommes doivent être des athlètes parce qu'un d'eux réussit dans le sport. On n'a jamais prouvé que ceux qui ne mangent que des légumes ont une meilleure santé ou qu'ils vivent plus longtemps que les mangeurs de viande. A ce sujet, il est intéressant à notre que deux parmi les découvertes remarquables de notre temps — l'extrait de foie pour le traitement de l'anémie pernicieuse et l'insuline pour le traitement du diabète — sont toutes deux des extraits de viande d'une valeur incalculable dans la conservation de la vie.

On n'a pas réussi à démontrer que le cancer provient de manger des aliments raffinés, comme le pain blanc, ou de l'usage de la viande. Il n'y a aucun fondement pour la croyance que nous ne devons pas combiner certains aliments dans un seul repas, pour la raison supposée que l'un d'eux nuit à la digestion de l'autre. Il n'y a aucune nécessité de manger un certain aliment, afin de s'assurer l'inclusion dans le régime alimentaire de certains éléments comme le fer ou le calcium. Une variété d'aliments, qui inclut le lait, les légumes et les fruits, suffit à nourrir l'organisme avec les minéraux et les vitamines dont il a besoin.

La modération est la base de la santé. Ne pas manger à excès, prendre ses repas régulièrement, faire usage du lait et de ses produits dérivés, des légumes vertes et des fruits tous les jours — voilà en ce qui consiste un régime convenable.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

### CHOSSES UTILES A SAVOIR

#### L'INVENTEUR DE LA MACHINE A COUDRE

Les inventeurs sont les martyrs du progrès. Combien d'entre eux sont morts à la peine avant le triomphe de leurs découvertes! Combien d'autres se sont vu arracher le bénéfice moral et matériel de leurs inventions, et n'en ont retiré ni gloire ni profit... Combien nous sont inconnus, alors que nous jouissons chaque jour du fruit de leurs travaux! Combien furent bégayés, hounis, accusés la folie, enfermés dans des cabanons et dont le génie devait être reconnu et proclamé plus tard... C'est à eux surtout que peut s'appliquer le "sic vos nobis" de Virgile: "Ainsi vous travaillez et ce n'est pas pour vous". Or, il y a juste cent ans, naquit une invention purement géniale dont l'auteur peut être considéré comme l'un des plus malheureux parmi ces inventeurs méconnus. Nous voulons parler de la machine à coudre et de son inventeur, Barthélemy Thimonnier. Ouvrier tailleur à Saint-Etienne, il construisit au cours de l'été de 1829, son premier "cousu-brodeur", ancêtre de la machine à coudre. Puis, ayant pris un brevet, il vint à Paris pour l'exploiter. Mais les ouvriers tailleurs

### L'Acadienne

Beau brin de fille acadienne  
Peut-on se reposer ici?  
Un jardin comme celui-ci  
Invite à la méridienne

Peut-on passer cet échaliér  
Et respirer la migronnette  
A l'ombre de la maisonnette  
Et des houblon en espalier?

Et sur le pas de votre porte,  
Belle fille, peut-on s'asseoir?  
En attendant le frais du soir  
Cet air frais que la nuit apporte?

J'étais à l'aurore en chemin,  
Armé de mon bâton de coudre  
Et j'ai bu pour laver la poudre  
L'eau de mainte ange, avec la main.

Je ne suis pas de ces passants  
Si j'admire vos yeux bleu-voilé  
Et votre cou touché du hèle,  
Cousez et ne m'en veuillez point.

— "J'ai dans la hûche de sâpin,  
Des chanteaux frais à belle crotte  
Qui font des jambes pour la route.  
Mangeriez-vous de ce pain?"

J'ai là quelques jattes de crème,  
Des fraises en panier d'osier  
Qui vous tirent l'eau du gosier;  
Pour nous, c'est un régal suprême.

Et la belle fille me sert  
Dans son jardin des bonnes choses,  
Et des effluves des roses  
Et des sourires au dessert.

— Combien, charmante paysanne,  
Vous dois-je? Il faut partir... régions:  
— Rien pèlerin. Dans nos vallons  
Nous aimons la Vierge et Ste-Anne;

Si de Lourdes ou bien de Beaupré  
Vous avez une sainte image,  
Vous-pouvez m'en faire l'hommage;  
Mais l'argent d'un hôte est sacré.

— Je décrochai de sa chaînette  
Une pauvre petite croix  
Bénite à Rome que trois fois  
Elle baisa grave et muette.

Et quand, au coude du chemin  
Je regardai, la fille accorte,  
Debout sur le seuil de sa porte,  
Me disait adieu de sa main.

Jules MARIO LANOS.

### LA RUCHE ECOIERE

Nous venons de recevoir le premier numéro de "La Ruche Écolière".

Grâce à l'intérêt de ses récits à l'abondance de ses illustrations en couleurs, cette jeune revue est devenue rapidement le magazine préféré de la jeunesse canadienne.

Le numéro de septembre qui inaugure la troisième année est vraiment remarquable.

Un gracieux dessin en couleurs: Les derniers jours de vacances, illustre la couverture. La première page donne une belle reproduction du monument Lacombe, dévoué à Saint-Albert, Alberta, en août dernier, cérémonie à laquelle assistait un groupe délégué de lecteurs et de lectrices.

Puis vient une légende canadienne: "La Fée des Erables". Les plus jeunes aimeront à lire les amusantes aventures de Bamboula. Il y a du sérieux aussi: "Le coin des Avant-Gardes scolaires, le coin des lectrices franco-américaines". Avec cela des tables, une chanson illustrée, une légende: "La confession du diable", une chronique scientifique pour la jeunesse, le courrier de une-Abéille, une page de concours, une page amusante, le tout abondamment illustré et, pour finir, une tranche du beau récit: "Les Chercheurs d'Or", que le romancier Léon Ville a écrit spécialement pour la jeunesse canadienne.

Voilà plus qu'il n'en faut pour intéresser les jeunes et même ceux qui ont été jeunes.

La Ruche Écolière paraît tous les quinze jours à 32 pages. Prix de l'abonnement: \$1.00 par année, le numéro cinq sous. Prix spéciaux au collège et couvent.

Adresses: "La Ruche Écolière", 36, ave St-Hélène, Montréal.

### L'ENGRENAGE

Paris est une fournaise; sa bouillie, douloureuse, c'est la province...  
Tout à coup, sur l'estacade, je me dis: je connais cette tête-là!  
Et je fixais le passager élégant et fatot qui s'avancait vers moi.  
Élegant, il l'était!... Pantalon au pli impeccable, chemise de soie, cravate assortie, blazer bleu avec boutons en pierre de lune, etc.

Mais, dans tout cela, flottait un être jaune, et vaseux, et languissant, l'air dégoûté de tout.  
Et je répétai: "Je connais...?"  
Pas possible!... Oui, c'est Valentin K..."

J'aperçus alors sa femme, et tout doute était disparue. C'était bien Valentin K..., le sous-directeur, intelligent et riche, d'un très grand magasin de Paris...  
Vivement, je me mis sur mes gardes pour ne pas paraître trop étonné de sa lamentable mine:  
— "Tiens!... c'est vous...? Quel bon vent vous amène...?"  
Il me répondit d'une voix sourde:  
— "Oui... c'est moi."  
— "Et comment allez-vous?"  
— "Constataz-le vous-même? Je fais des affaires... Mais je fais aussi... du sucre!"  
Il étendit deux mains molles et bilieuses... deux éclairs au "café", et m'indiqua un corps... son corps, qui paraissait "couler" dans son luxueux "complet".  
— "En effet, vous avez l'air un peu fatigué. Mais la traversée!... Et puis, l'excellent air de l'île va vous relaire!... Dans huit jours, vous verrez... Vous serez déjà un autre homme."  
— "J'en accepte l'anguure."  
Et il me serra — si j'ose m'exprimer ainsi — la main.

Sa femme, restée en arrière, me fit un signe:  
— "Vraiment, comment le trouvez-vous?"  
— "Pas fameux!... comme qui dirait "décollé".  
— "Le pauvre ami!... Il mène une telle vie! C'est fou!... Les affaires!... les affaires!"  
— "Et puis, après...? la grande affaire, à laquelle ce pauvre ami ne pense probablement guère."  
Hélas!... Lever à 7 heures. Son bureau à 8 heures... le courrier, les réceptions... Il rentre vers 1 heure. Déjeuner haché de coups de téléphone... Retourne à 2 heures... Rendez-vous, ennuis, jalousies... Le soir, obligations mondaines, dîner en ville... Cette dernière quinzaine, inventaire... C'est ce qui l'a achevé... Ah! pour de l'argent, nous en gagnons, de l'argent!  
— "Mais, s'il en meurt...?"  
— "Évidemment!"

Le dialogue fut coupé par l'arrivée, oh! à pas lents, du puissant Couscouroux, un motelot d'été, qui cultive, en plus, la pomme de terre, quand la mer commence à se fâcher.

Il venait chercher les bagages de ses clients. Car mes amis logeaient chez lui.

Après avoir vendu en avril ses patates "prime-prime" aux Parisiens 350 francs les 100 kilos, Couscouroux leur louait son chalet, la Langouste, 7000 francs pour la saison... Une paille!  
Et comme la Langouste n'était occupée qu'un mois, Couscouroux, oh! sans le chercher, se faisait encore un petit "rab", de sous-location.

Avec cela, ses patates et ses poissons, il vivait tranquillement sa vie, sans coups de téléphone, sans inventaire, presque sans horloge et... sans diabète.

Aussi le contraste était-il saisissant entre ces deux hommes... L'un, écroulé sous le poids de sa chemise de soie... L'autre, à la figure cuite et recuite, copieusement dans sa culotte bleue aux pièces multiples et délavées, pourtant sans paraître s'en douter, deux valises énormes en cuir de vache de luxe.

Quinze jours après, j'ai rencontré Valentin.

Était-ce son pantalon rouge... ses pieds vaillamment nus dans des espadrilles... ou sa casquette maritime, mais il me fit l'impression d'un malade qui "regrimpe".

Il m'aborda le premier:  
— "Mon cher, je me sens déjà un autre homme! Je recommence à dormir... J'ai fait faire par le pharmacien une analyse... Effrayante!... 60 grammes de sucre par litre."

### OCTOBRE

Nouvelle lune, le 2,  
Premier quartier, le 10,  
Pleine lune, le 18,  
Dernier Quartier, le 25.

**NOS SAINTS PATRONS**

11M. S. Rémi, évêque.  
22M. SS. Anges Gardiens.  
31J. Ste Thérèse de l'E.-J.  
4V. S. François d'Assise, conf.  
5S. S. Placide; S. Apollinaire.  
6D. XXe ap. Pent.  
7L. Très Saint Rosaire.  
8M. Ste Brigitte, veuve.  
9M. S. Denis, év.  
10J. S. François de Borgia.  
11V. S. Nicolas, m.  
12S. SS. Félix et Cyprien, mart.  
13D. XXIe ap. Pent.  
14L. S. Calixte, p. et m.  
15M. Ste Thérèse, v.  
16M. S. Gérard Majella.  
17J. S. Marguerite-Marie, v.  
18V. S. Luc, évangéliste.  
19S. S. Pierre d'Alcantara, c.  
20D. XXIIe ap. Pent.  
21L. S. Viateur.  
22M. Ste Cordule.  
23M. S. Théodore, m.  
24J. S. Raphael, S. Magloire.  
25V. S. Chrysanthè et Ste Marie.  
26S. S. Evariste, m.  
27D. XXIIIe ap. Pent.  
28L. SS. Simon et Jude, ap.  
29M. S. Narcisse, év.  
30M. S. Alphonse Rodriguez.  
31J. Jeûne. — S. Quentin.

— Une raffinerie!  
— Comme vous dites... Alors, bouillon des légumes, sans carottes ni navets... Poireaux... verdure...  
— Régime de Trappiste...  
— Mais je constate que l'incendie s'apaise... que je me détends. J'oublie le magasin, les affaires, l'argent, les raseurs, les tapeurs. Je suis littéralement, et je veux être "le bonnet dans le pré". J'ai l'impression que mon pancréas, hier découragé... que mon foie lassé... que mon estomac descendu... que tous mes organes chantent un hymne éperdu de résurrection en mon honneur: "Le patron était complètement fou... Il a retrouvé enfin la raison!"

Alors, je le pris par le bras:  
— "Avouez donc, mon her ami, que ces choses sont bien, telles que le bon Dieu les a faites... ? Et que pour retrouver la santé physique et morale, il faut toujours revenir à lui et à son oeuvre... ?"  
Valentin K... me regarda:  
— "Eh bien! figures-vous que, dimanche dernier, j'ai accompagné ma femme dans la petite cha pelle du bois, et, vraiment, j'y ai trouvé un charme, et, en plus, un réconfort."  
— "Alors, il faut continuer, chaque dimanche, à Paris..."  
— "A Paris, le dimanche matin, c'est le seul moment où je puisse un peu me reposer."  
— "Et pourtant...!"  
— "Il répète:"  
— "Oui, et pourtant!"

Et je l'ai vu repartir, aujourd'hui même, pour la ville... la grande ville.  
A l'argent qu'il a déjà, il va en ajouter d'autre encore.  
Et pour quoi... ? Et pour combien de temps... ?  
L'île semblait vouloir le retentir, avec toute sa lumière, tout son soleil, les bras étendus de tous les arbres.  
Mais lui ne voyait déjà plus rien de tout cela.  
Les affaires!... les affaires!... L'engrenage!... l'engrenage!... On disait autrefois "chair à canon", on pourrait dire aujourd'hui "chair à ville" ou "chair à argent".  
Il était, hélas! de cette chair-là.  
Ah! si ceux qui ont l'air, et le soleil et la place large, la paix des yeux et des oreilles, et la santé de l'âme et du corps, même avec seulement du pain et du lait... si ceux-là pouvaient comprendre toute l'immensité de leur bonheur!  
Pierre L'ERMITE.

X fait la grimace devant le beersteak qu'on vient de lui servir et qui lui paraît bien petit.  
Et le patron commet encore l'imprudence de venir demander avec un air engageant:  
— "Comment avez-vous trouvé mon steak?"  
— "Oh! assez facilement, répond X... J'ai soulevé une pomme de terre. Justement, il était dessous!"

**GATEAUX**  
FRAIS ET DELICIEUX  
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM"  
de Montréal — Différentes Sortes.  
A Vendre Chez  
**PHILIPPE MONETTE,**  
Rue de l'Eglise, — Edmundston, N.-B.

COMMENT AMUSER LES ENFANTS

Plusieurs d'entre nous, mesdames se plaignent de leurs enfants. Ils occupent tout votre temps, vous ne pouvez sortir, ni recevoir, ni même lire; et si vous condécédez à les amuser, ils ne sont jamais satisfaits. C'est peut-être, permettez-moi de vous le dire, que vous ne savez pas les amuser. Trop de personnes s'imaginent qu'en remplissant les bras de leurs bambins de jouets coûteux elles obtiendront une après-midi de tranquillité. Ce n'est pas cela, il faut leur montrer à jouer, comme on leur montre à parler, à marcher.

Cela vous demandera deux ou trois leçons, puis votre bébé, votre petite fille ou votre petit garçon organiseront eux-mêmes les jeux que vous leur aurez enseignés.

Tout d'abord, les enfants ne sont pas difficile à amuser. Voyez plutôt un bébé d'un à trois ans, la moindre chose l'intéresse: une boîte, une image, un fusil de fil, tout autant que son croquet, sa balle et ses animaux en caoutchouc. Il peut tourner et retourner sans se lasser, le même objet entre ses petites mains, le jeter à terre et courir à quatre pattes pour le reprendre, l'agiter au bout de ses bras en gazouillant. Et qu'es-ce que ceci vous demande?... lui fournir un jouet, s'il ne l'a trouvé lui-même, et le surveiller discrètement.

Lorsque le bébé est un peu plus vieux, quatre à six ans, et plus il commence à s'intéresser à des jeux plus compliqués. Il aime à assembler des cubes, à bâtir des châteaux en dominos, à traîner des voitures, des animaux, à caresser ou maltraiter une poupée, à regarder des images. Plus tard encore, il jouera de préférence avec des machines de pompiers, des soldats de plomb un chemin de fer mécanique, des billes si c'est un garçon; une poupée, un ménage, si c'est une fille; des livres, des jeux de société, pour les deux.

Mais il y a aussi les jeux qu'on organise soi-même, et qui sont au moins aussi amusants que ceux qu'on achète tout faits.

Les enfants dans leurs jeux reproduisent des scènes qui les ont frappés copient les actions de leurs amis en auto, en chemin de fer, en aéroplane même celui-ci aimeraient être marchand, celui-là dirigerait volontiers un hôpital pour les poupées, celle-ci un restaurant, une école... Avez-vous idée du peu qu'il faut pour réaliser tous ces désirs? Quelques chaises. Avec une demi-douzaine de chaises, disposées de telle ou telle manière, vous aurez un auto confortable, un magasin bien achalandé, un hôpital moderne, un restaurant de premier ordre. N'est-ce pas très simple?

Il y a aussi les jeux en plein air, c'est encore plus facile. On joue à cache, cache, au chat, à la balle, à la toupie; on saute à la corde, on prend des courses, on fait des concours des sauts, on bien on s'imagine être une bande de voleurs que la police poursuit ou une armée en campagne... Et le temps passe vite à travers tous ces jeux: les petits rient, rient joyeux et non boudeurs comme lorsqu'ils ont passé la matinée sur un banc.

N'est-ce pas, mesdames, qu'il est facile d'amuser les enfants. Un peu de patience, un peu de surveillance; tout est là. Essayez d'enseigner à vos enfants quelques uns des jeux que je vous ai suggérés; vous me raconterez vos succès? ou vos déboires?

GAGNANT



Le Colonel R. M. BLAIR de Vancouver qui a reçu une médaille d'or et \$1,000 en or du gouvernement de la Colombie anglaise en reconnaissance de ses succès récents.

FEU AURELE ROY DE FORT KENT Me.

Mercredi le 25 septembre 1929, parmi une nombreuse assistance de parents et d'amis venus du dehors, ont eu lieu les funérailles de M. Aurèle Roy, restaurateur de Fort Kent, Me., décédé après une courte maladie, dimanche le 22 septembre à l'âge de 56 ans.

Les Chevaliers de Colomb dont le défunt faisait partie (4e degré) avaient voulu pour la circonstance rendre un dernier hommage à leur frère et avait fourni une imposante garde d'honneur, et ce fut par 6 Chevaliers qu'il fut reconduit à sa dernière demeure.

Le défunt laisse pour le pleurer ses deux filles Madame Alphonse Saucier de Presqu'Isle Me., et Jeanne de Fort Kent. Ses frères Thomas de St-Hilaire N.-B., Gilbert de Fort Kent; Philippe et Henri de Rimouski, ses sœurs Mesdames Jules Perrault, Rosario Letourneau, Omer Jobin de Québec, Madame J. C. O. Turgeon de Allen's Mill, Madame S. Vachon et Clara Roy de Rimouski.

Parmi les parents du dehors venu assister aux funérailles nous avons remarqués: M. et Mme Thomas Roy de St-Hilaire, M. et Mme Rosario Letourneau, Madame Jules Perrault, M. et Mme Léonice Perrault, Gaston Perrault, de Québec, Mlle Clara Roy, Madame S. Vachon, Madame Philippe Roy, Monsieur et Mme Philippe Roy, M. et Mme Henri Roy, M. Raoul Perrault, de Rimouski, M. et Mme Alphonse Saucier de Presqu'Isle Me., M. et Mme Aurèle St-Jarre, M. Rosario et Raoul Roy de St-Hilaire, N.B., et une foule d'autres parents et amis de la famille.

La première police d'assurance sur la vie fut faite en 1583.

En Indo-Chine Française les chiens rôdent errants et les rats sont enchaînés. Là les femmes portent la culotte et les hommes la jupe. On donne un numéro aux enfants au lieu d'un nom.

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that La Cie Electrique de Saint-Basile Limitée, a Company duly incorporated under the Companies' Act Chapter 88 of the Revised Statutes of New Brunswick, by Letters Patent under the Great Seal of the Province of New Brunswick, and dated the 30th day of December A.D. 1922, with the powers, rights, and for the following purposes, namely:

To purchase, produce, manufacture, sell and distribute electricity, to light streets, public places, buildings, etc., with make application to His Honour the Lieutenant-Governor-in-Council, for Supplementary Letters Patent, granting to the said Company the following rights, privileges and franchises:

To enter from time to time upon any public streets, roads, squares, open plots of ground or highways in the County of Madawaska, and break up and open such public roads, streets, squares, plots of ground or highways, or any part thereof, for the purpose of erecting and maintaining poles and posts, and stringing and maintaining wires for electric light purposes, and for renewing and repairing the same, and for the placing and maintaining under ground along and across such public streets, roads, squares, plots of ground or highways, mains, pipes or conduits for the conveying of electricity for motive power or for heating and fighting purposes, and for renewing and repairing the same.

Before such Company shall break up and open any part of said roads, streets, squares, open plots of ground, bridges and highways, the Company shall give previous notice of their intention to do so in writing to the City or Town Council in any City or incorporated Town, or to the supervisor or road commissioner in any parish or part of a parish in which it is proposed to break up and open any part of said roads, streets, squares, open plots of ground, bridges and highways, and shall receive the consent in writing so to do of such City or Town Council or Supervisor, or Road Commissioner as the case may be and not otherwise.

That such Company shall do, at their own proper cost and charges, and to the satisfaction of such City or Town Council or Supervisor or Road Commissioner, and without unnecessary delay, repair and amend the said roads, streets, squares, open plots of ground and highways, pavements or side-walks in every part where they shall be so broken up and opened as aforesaid to the condition to which they were before breaking up or opening the same.

No poles or wires or conduits shall be placed in such a way as to interfere with the poles or wires or conduits of any telephone, telegraph or electric light company now existing or so as to injure or impair the effective working of any telephone, telegraph or electric light system in operation in this Province in places where any such system may be in operation before such Company hereby incorporated establishes its system, it being understood, however; that nothing herein contained shall be construed to prevent such Company hereby incorporated from erecting its poles or placing its conduits or stringing its wires or laying the same underground on the opposite side of any highway or

street to that occupied by the poles or wires of any existing telephone, telegraph or electric light system.

Provided also that such corporation, its agents and workmen shall not in the execution of any of the powers herein given, do or permit any unnecessary damage, nor shall they cut down or injure any fruit, shade or ornamental tree, nor in any way obstruct the entrance to any door or gateway, or place any post or pole directly opposite any window of any store, dwelling house, school house or place of divine worship or in any ditch or any street or highway.

Any poles used in any City, Town or Village by such Company shall be straight cedar poles of a reasonable size and of sufficient length that any wires placed thereon by such Company shall be not less than 20 feet above the ground, street, road or highway over which the same are placed.

Dated at St. Basile, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, this 24th day of September, A.D. 1929.

La Cie Electrique de St-Basile, Ltée. Per Joseph S. Mercure President Bélonie A. Cyr, Secrétaire. 4fs-26s.

C'est en 1899 que l'Accommodation, le premier navire à faire le trajet entre Québec et Montréal fut construit.

C'est à Ste-Catherines Ontario que fonctionnèrent les premiers tramways électriques au Canada 1887. Montréal n'eut ses tramways électriques qu'en 1892.

ARRIVANT LE 4 OCTOBRE

Un distingue successeur D'UN GRAND SUCCES... NASH 400 DE 1930 CLAIR MOTORS GEO. GILBERT CLAIR, prop. Bloc Hammond - rue Victoria, Edmundston, N.-B.

LE ROGERS 1930: Nouveau en Tout sauf sa Reputaion!

- Nouveaux Chassis ---Nouveaux Tubes ---Nouveaux Cabinets ---Nouvelle Beaute Performance Sensationelle Valeur Sensationelle

ROGERS "530" Nouveau Cabinet récepteur Rogers triode à 8 lampes A/C Rogers garanties. Cabinet de noyer, d'un style très élégant, avec grille à claire-voie. Haut-Parleur Electro-dynamique. Cadran de contrôle unique illuminé; Conjointeur de phonographe. Prix de l'appareil \$215.00 COMPLET.

ROGERS "540" Nouveau récepteur Rogers triode à 8 lampes, muni des lampes A/C Rogers garanties. Joli Cabinet de style Espagnol, en noyer de choix. Haut-Parleur Electro-dynamique; régulateur de voltage automatique; fiche de contact pour phonographe. Contrôle unique avec Cabran illuminé. Prix de l'appareil \$240.00 COMPLET.

ROGERS "580" La plus merveilleuse combinaison avec circuit Rogers à 8 lampes A/C Rogers garanties et Haut-Parleur Electro-dynamique. Le phonographe est dans le haut, avec espace pour disques et albums, et est muni d'arrêt automatique. Cabinet en noyer avec appliques en chêne anglais. Prix de l'appareil \$380.00 COMPLET.

ROGERS "550" Nouveau récepteur Rogers à 8 lampes A/C Rogers garanties. Cabinet de noyer avec panneaux de côtés. Doubles portes de noyer oriental, s'ouvrant à plat sur le Cabinet; Haut-Parleur Electro-dynamique Jensen avec cône de 11 pouces; Cadran de contrôle unique illuminé. Fiche de contact pour phonographe. Prix de l'appareil \$275.00 COMPLET.

ROGERS "520" Le fameux Tube A/C Rogers - le premier tube A/C à être placé sur le marché avec succès partout - a aussi été refait et amélioré. Ce tube ne se trouve que dans le Rogers. Il est garanti sans condition pour donner une performance satisfaisante et c'est le seul tube garanti. Le succès phénoménal du Radio Sans-Batteries Rogers est basé largement sur la qualité, le pouvoir et la durabilité du Tube A/C Rogers. Avec un Radio Rogers, vous n'avez aucun risque de grandes dépenses pour les tubes.

ROGERS "520" Modèle de TABLE Le même Récepteur Rogers à 8 tubes avec tubes Rogers A/C garantis que dans les autres modèles. Cabinet en noyer fini avec goût. Cadran de contrôle unique, régulateur de voltage automatique, fiche de contact pour phonographe. \$175.00 Haut-Parleur Complet sans \$275.00 COMPLET.

Distributeurs exclusifs Q.R.S. CANADIAN CORPORATION LIMITED TORONTO et MONTREAL

En Vente chez le Détaillant Autorisé Suivant: DENIS M. MARTIN :: Rue Victoria :: EDMUNDSTON, N. B.

SIGNEZ VOS LETTRES! Nous publions GRATUITEMENT les nouvelles que nos abonnés veulent bien nous envoyer à la condition qu'elles soient signées d'un nom responsable. C'est la politique de tous les journaux de ne donner aucune attention aux lettres ou correspondances anonymes. C'est une protection pour le public et pour nous-mêmes. Rappelez-vous que toute lettre anonyme est mise au panier à sa réception quelque soient les nouvelles qu'elle contient. Le nom de la personne qui nous envoie les nouvelles n'apparaît pas dans le journal et n'est pas divulgué. Aidez à rendre le journal intéressant en nous envoyant vos nouvelles. Merci! LE MADAWASKA

Co savant mélange sera votre choix ultime

# LE THÉ "SALADA"

MÉLANGE ORANGE PEKOE

Tout frais des plantations

## ON DEMANDE DES MÈRES

Le Bulletin paroissial de Limoilou a fait paraître dans ses colonnes une curieuse annonce. Elle est intitulée: On demande des mères.

Faite pour la ville, en la modifiant un tout petit peu, elle peut fort bien s'appliquer à la campagne.

Lisons-la ainsi retouchée. On demande des mères pour envoyer régulièrement nos enfants à l'école et au catéchisme, et pour continuer à la maison l'oeuvre des maîtres et des maîtresses, en y veillant à l'étude des leçons et à la rédaction des devoirs donnés en classe.

On demande des mères pour les gamins et les gamines de 12 à 15 ans, sans parents et déjà sans honneur, qui ne fréquentent plus l'école mais qui courent les chemins, et qui s'acheminent ainsi vers la voyaquerie.

On demande des mères pour les jeunes filles scandaleuses d'habit et de figure, coureuses, de danses publiques et privées où elles vont surtout s'exposer elles-mêmes.

On demande des mères pour les grands garçons, sans règle et sans coeur qui sortent de la maison en coup de vent après leur souper pour ne rentrer que sur les onze heures ou à minuit ou aux "petites heures". Fainéants qui n'ont pas le courage de se coucher à une heure raisonnable! Egoïstes qui comptent pour rien les larmes qu'ils font verser!

On demande des mères pour aller par le haut et par le bas les robes de quelques-unes de nos jeunes filles pour habiller leur bras nus en dehors du temps de la lessive ou de la vaisselle, et pour poser une doublure à leur blouses ou à leur "matinées" transparentes.

On demande des mères pour fermer la bouche, et leste ment, aux garçons de tout âge qui crachent jurons et blasphèmes aussi facilement qu'ils expectorent en mâchant de la gomme.

On demande des mères pour rentrer la petite et la grande jeunesse qui rôde le soir, en quête d'aventures et qui ne ramasse que de la polissonnerie.

On demande des mères pour surveiller les fréquentations de nos jeunes gens, pour ne pas les laisser s'amorcer avant le temps, se multiplier au-delà des "bons soirs" et se prolonger trop avant dans la nuit.

On demande des mères qui montreront à leur filles à tenir une maison, à travailler un jardin, à prendre soin d'une basse-cour.

On demande des mères qui aiment et qui font aimer la terre à

leurs enfants, et qui s'efforcent de les diriger vers les travaux des champs.

On demande des mères dans toute la force du mot, voilà ce qui devient de plus en plus rare.

Etonnez-vous après cela de l'indiscipline et de l'inconduite de notre jeunesse! Oh sont-elles aujourd'hui les chrétiennes, qui, à l'exemple de la reine Blanche de Castille, mère de St-Louis, aimeraient mieux voir leurs fils morts à leurs pieds que de les savoir coupables d'un seul péché émortel?

Prions pour nos mères pour qu'elles soient les femmes douces mais fortes de la Sainte Ecriture.

C'est à cet heureux mélange de douceur et de force, de bonté et de fermeté que nous devons le relèvement de la famille et le salut de la société.

Pierre BEAULAC.

## COMMANDEMENTS DE L'AVICULTEUR

Au chant du coq, te lèveras, chaque matin, bien promptement. Petits poulets, tu signeras, pour qu'ils profitent rapidement.

Ensuite, repas prépareras pour les pondeuses soigneusement. Les abreuvoirs, tu rempliras pour tenir de l'eau, constamment. Et les perchoirs, tu nettoieras, afin que tout soit proprement.

A midi le grain jetteras dans litière, légèrement. De la verdure, repardras, dans la basse-cour abondamment.

Repas du soir, tu donneras, à tes oiseaux, suffisamment. Les oeufs des nids enlèveras pour les tenir bien fraîchement. Revue avicole, tu feras dans la soirée, attentivement. Ces dix premiers, tu graveras dans ta mémoire bien fermement.

Et les suivants, ne tarde pas à les garder pareillement. Incubateur opéreras dès le printemps sérieusement.

Matin et soir oeufs tourneras dans la machine régulièrement. Aussi la lampe, tu garniras d'huile chaque jour, assurément. De beaux poussins, tu élèveras pour avoir bon commencement.

Et les poulottes, choisiras si tu veux oeufs hâtivement. Quand un sujet faible sera, fais-lui subir, un bon traitement. Avec de la chaux blanchiras l'intérieur de leur logement.

Pour que les poux, s'il y en a, meurent tous inévitablement. Le plus souvent, tu mangeras volailles et oeufs, copieusement. Dans ces conseils tu trouveras tout ce qu'il faut certainement. Pour que tu dises, sans embarras, le temps passe agréablement. Aviculteur tu parviendras en suivants ces commandements.

J.-Albert LEPAGE.



CHEF ARABE  
Le chef Arabe, MUSA KAZIM, qui fut invité par les Autorités Britanniques, à faire une conférence en vue de démontrer les outrages de ses concitoyens cotre les Juifs, en Palestine.

## OUVERTURE DE LA ROUTE SUR LE PONT DE QUEBEC

Québec, 23.—Le pont de Québec est ouvert, depuis samedi, à la circulation des voitures et des automobiles. Au cours de la première pourée on estime qu'il est passé sur le pont entre 1200 à 1500 automobiles. L'ouverture du pont de Québec à la circulation relie la ville aux deux grandes routes nationales Lévis-Saint-Lambert et Lévis-Gaspé, sans que les automobilistes aient à prendre le traversier à Lévis.

Le pont, jusqu'à nouvel ordre, ne sera ouvert que de 7 heures du matin à 8 heures du soir. A cause des approches qui sont pas complètement terminées et qui pourraient constituer certain danger la nuit. La circulation du jour seulement sera permise, d'ici quel que temps.

L'inauguration officielle de la circulation sur ce pont, l'un des plus grands du monde, donnera lieu le printemps prochain, à une grande manifestation où seront représentées les autorités fédérale et provinciales, et celles de la ville de Québec.



## CHANGEMENTS D'HORAIRE

LE 30 SEPTEMBRE

Les Chemins de fer nationaux du Canada annoncent les changements suivants, à partir de Lundi le 30 septembre:

Le convoi No. 51 quittera Edmundston à 2.25 heures du matin, tous les jours excepté le dimanche, au lieu de 2.40, et arrivera à Monk à 7.20 heures du matin.

Le convoi No. 52 arrivera à Edmundston, en venant de Monk, à 2.55 du matin, tous les jours excepté le dimanche, au lieu de 2.40, quittant Monk à 10.10 heures du soir au lieu de 10 heures. —fs-26s.

REMEDES DE L'ABBE WARRE en vente à PHARMACIE BREAU

## Ce qui fait d'une maison un Foyer ?

DES MURS élégants et des meubles dispendieux ne donnent pas à une maison le caractère du foyer. Mais une chaleur constante d'un Jubilee Circulator Fawcett, lorsque la tempête fait rage au dehors, rend confortable la plus humble des chaumières. Permettez-nous de vous dire comment la plus petite maison peut jouir d'un tel confort facilement et avec économie.

L'expérience et les avis de nos ingénieurs en chauffage sont à votre service sans obligation.

Si votre détaillant n'a pas les fournaises

Circulators, écrivez directement  
NOUS SOMMES ANXIEUX DE VOUS SERVIR  
**ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED**  
SACKVILLE, N.B. - MONTREAL - WINNIPEG - VANCOUVER.  
Détaillant à Edmundston: J. CLARK & SON Ltd

# EN AVANT, TOUS!

La Saison froide est arrivée--La Glace se forme tous les matins  
**NE RETARDEZ PLUS!**

Vous avez besoin des vêtements plus chauds pour la saison froide. Vous pouvez maintenant vous les procurer, et économiser sur vos achats assez pour acheter votre charbon de cet hiver.

CETTE SORTIE DE VENTE, CES VALEURS N'ARRIVENT PAS TOUS LES JOURS!

## Maintenant en Pleine Force

# VENTE DE BANQUEROUTE

— LE STOCK DE —

# DAVID MOSCOVICZ

Vendu en 30 jours par la Montreal Auction Sales, Inc.

116 Camisoles et Caleçons Penman, rég. \$1.25	63c	Overshoes pour dames, soie et jersey de laine, modèle Queen Anne, rég. \$3.50	150 ROBES
339 CRAVATES pour hommes, rég. \$1.50	78c	234 paires de bas pour dames, en cashmere et en soie et laine, Penmans, rég. \$1.25	pour dames, se vendant régulier \$12.00 à \$23.00 offertes en trois groupes, pour toutes occasions.
PALETOTS d'hiver pour garçons, bleu et gris, 28-35, rég. \$12.00 à \$15.00	\$7.35	IMPERMEABLES en couleurs, pour dames, rég. \$5.50	\$4.85 \$6.65 \$8.45
89 Complets pour hommes, comprenant serge bleue garantie, rég. à \$35.50 et \$38.50 pour	\$19.85	127 paires SOULIERS Invictus, bon cuir, les meilleurs au Canada. Rég. \$8.50 pour	Bas Luxite et Penman pour dames, en soie et soie chiffon, rég. \$2.00
32 PALETOTS D'AUTOMNE pour hommes différents modèles. Rég. \$24.50	\$13.65	78 PANTALONS pour hommes, tout laine, pesants, gris, bruns et bleus. Rég. \$4.50 et \$5.50	\$1.08
46 PALETOTS pour hommes, bleu, gris et brun; rég. \$28.50 à \$33.50	\$16.35	63 Combinaisons Penman No. 95, en laine naturelle Watson, grands 34-48, sacrifiées à	\$3.29
46 PALETOTS pour hommes, bleu, gris et brun; rég. \$28.50 à \$33.50	\$16.35	56 Overalls et frocks, blanc et bleu, rég. \$1.25	57c
66 paires Souliers noirs pour garçons, points 8 à 2, rég. \$3.50 pour	\$1.95	FOULARDS en soie pour dames, rég. jusqu'à \$3.00 pour	\$1.47
31 paires Sneakers bruns pour garçons, avec semelles épaisses pour	\$1.00	66 paires Souliers noirs pour garçons, points 8 à 2, rég. \$3.50 pour	\$1.95

**ECONOMISEZ** **ACHETEZ**

Manteaux MANTEAUX en Ensembles d'automne et Manteaux d'hiver, pas un seul pareil, rég. \$23.00 à \$45., pour

\$11.85  
\$16.45

# CHARBON

Je suis seul agent pour les Charbons et Coke suivants:

SPRINGHILL  
ACADIA  
OLD MINE SIDNEY  
BESCO COKE  
LASALLE COKE  
LACKAWANNA (Charbon dur)

Ces charbons sont les meilleurs sur le marché, et le meilleur charbon est toujours le plus économique, parce que vous obtenez plus de charbon et moins de cendres.

Nous apprécierons vos commandes.

## J. W. HALL

Téléphone 5-42  
Rue Canada — — — — Edmundston, N.-B.

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Présentez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli le avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.
Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

Faites Votre Choix Maintenant

L'occasion d'accumuler des sécurités minières à des prix d'aubaines n'a jamais été meilleure. Ceux qui désirent faire un choix parmi les mines et les perspectives de promesses sont invités à consulter nos représentants locaux. Les informations les plus récentes seront fournies avec plaisir.

Faites votre propre choix d'une liste d'aubaines attrayantes.
Solloway, Mills & Co. Ltd.
33 bureaux reliés, par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long, Rue Canada, Téléphone 135 EDMUNDSTON, N.-B.

A LOUER OU A VENDRE

MAISON neuve très bien finie avec toutes commodités modernes, située sur la 20e Avenue, à louer ou à vendre à bonne conditions. S'adresser à Mme Félix GAGNON, 20e Avenue, Edmundston, N.B. 857-11-30.

POELES A VENDRE

A vendre à bas prix: Un poêle de cuisine; Une fournaise (self-feeder) Un poêle à l'huile. S'adresser à Mme Albert OUELLET, Edmundston, N.-B. 856-31-30.

PIANO

Mlle NELIDA MARTIN professeur de musique, annonce qu'elle occupe maintenant le Studio de Mlle Eva Bérubé, sur la rue Rice, près de l'église, et qu'elle donnera au studio des leçons de piano et de violon. 215-265.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"



Chapeaux en Feutre Pour la Saison d'Automne

Notre assortiment actuel de Chapeaux mous pour hommes est au grand complet. Les styles sont les plus nouveaux et les teintes les plus populaires. Nous vous les recommandons sans réserve parce qu'ils ont été choisis avec soin pour donner satisfaction.

T. J. Leger,

RUE CANADA
Nouvel Edifice Long - voisin du Bureau-de-Poste.

NOTES LOCALES

M. et Mme Phileas Morneau et Mlle Irène et Thérèse Bélanger sont allés à Québec en auto cette semaine.
M. Patrice V. Thériault, secrétaire de la commission scolaire de Ste-Anne de Madawaska, était en ville cette semaine par affaires.

M. et Mme E. J. Hubert, Mme Mammie Boucher, Mlle Thérèse Perron et M. Jos. H. Daigle, sont de retour d'un voyage en auto à Québec et Montréal.
L'avocat Max. D. Cormier a fait un court voyage d'affaires à Québec à la fin de la semaine dernière.

Les ours sont nombreux dans les bois, cet automne. Du moins c'est ce que nous ont rapporté un groupe de chasseurs, revenus récemment d'une excursion. On nous dit même qu'ils rôdent alentour des camps et donnent la peur à certain chef-cuisinier.

Dimanche dernier M. et Mme Thadée D. Hébert recevaient un groupe d'amis au chalet de M. et Mme L. A. Parent au Lac-Baker. Le chalet avait été artistiquement décoré de feuilles d'étable aux nuances multicolores. Après un copieux souper, il y eut feux de joie sur la rive du lac suivis d'une partie de bridge, musique, chants et danses. Les invités étaient Messieurs et Mesdames L. A. Parent, J. E. Michaud, J. G. Boucher, F. E. Fournier, Pat. Fournier, F. H. Bourgois, A. J. Dionne, E. J. Hubert, M. D. Cormier; Mme Mammie Boucher, Mme Albani Violette, St-Léonard; Mlle Maimie Cyr, Aurore Dionne, Marianne Daigle, Eva Bérubé, Claudia Belliveau; Messieurs Pius Michaud, Dr F. L. Hébert, Jos. P. Michaud, Albert Rice, Martin Thériault.

M. et Mme Georges Thériault sont revenus la semaine dernière de leur voyage de noces. Ils sont repartis cette semaine pour Shelter Bay où ils demeureront.

M. et Mme G. T. Kennedy sont de retour d'un voyage à Swampscott où M. Kennedy a assisté à la convention des agents de la Sun Life Assurance Co.

M. Frank Grondin est de retour d'un voyage au Texas, où il était allé représenter la Brotherhood.

M. et Mme Omer Dionne de Grand Sault et Mlle C. Belliveau étaient les hôtes de M. et Mme J. G. Boucher, mardi soir.

M. Gérard Boucher passe une quinzaine de jours à Notre-Dame du Portage.

M. et Mme Arsène Lajoie sont partis cette semaine pour St-Léonard où ils résideront.

Les dames de la W. B. A., donneront lundi prochain le 7 courant, une partie de cartes à la salle des Chevaliers de Colomb à laquelle le public est invité. Il y aura goûter et de beaux prix seront distribués, l'entrée est de 35 sous.

Mme J. D. Mercier et ses fillettes, Catherine, Françoise sont revenues d'un court voyage à Ste-Anne de la Pérade, les invités de M. et Mme Edouard Beau-doin.

M. Denis Morrison de Dalhousie, N.B., était de passage en ville cette semaine de retour de Cabano où il était allé assister aux funérailles de son frère Wilfrid samedi dernier.

M. C. N. Bégin est parti hier soir pour Québec où il est allé pour assister aux funérailles de son beau-frère M. Daniel Piché, décédé subitement le 1er octobre.

Mme Herménégilde Boucher a passé un mois chez ses parents à St-Fabien, P. Q.

Mme Lucien Landry et sa fillette Charlotte, et Mlle Yvette Laporte passent une dizaine de jours à Roberval; elles ont fait le voyage de Québec à Roberval en bateau.

M. Claude Ouellet, employé à l'Hôtel Grand Central, passe ses vacances à Boston.

M. le Dr. A. Desrochers et M. Michel Abbis sont allés à Québec vendredi dernier.

Mlle Juliette Giroux de Notre Dame du Lac était de passage en ville cette semaine.

Mme David Nadeau a passé la semaine dernière chez sa mère au Lac-Baker.

NAISSANCES

Le 27 septembre est né à M. et Mme Denis Rossignol de St-Hilaire, un fils baptisé Patrice, Camille, Parrain et marraine M. Denis Nadeau et Mlle Ernestine Rossignol.

Le 26 est née à M. et Mme Vital Cormier une fille baptisée Marie, Flavie, Louise, Parrain et marraine M. et Mme F. H. Bourgois.

Le 29 est né à M. et Mme Jos. Wallace un fils baptisé Joseph, William, Kenneth, Parrain et marraine M. William Solis et Mlle Annie Francis.

Le 30, est née à M. et Mme Hilaire Albert une fille baptisée Marie, Alvine, Alvine, Parrain et marraine M. Wilfrid Dubé et Mlle Alvine Albert.

Le 29, est né à M. et Mme Thomas Guerrette un fils baptisé Joseph, Gilroy, Jérôme, Parrain et marraine M. et Mme James Duguay.

Le 30, est né à M. et Mme Denis Ouellet de St-Hilaire un fils baptisé Joseph, Lucien, Norrand, Parrain et marraine M. et Mme Arthur Ouellet.

Le 1er octobre est né à M. et Mme Merrill Daigle un fils baptisé Joseph, Roméo, Parrain et marraine M. et Mme Ernest Daigle.

Le 1er courant est né à M. et Mme Dave Bouchard un fils baptisé Joseph, Roland, Parrain et marraine M. Jos. Guimond et Mlle Alice Bouchard.

Le 30 septembre, est née à M. et Mme Albert B. St-Onge une fille baptisée Marie, Rolande, 9-manda, Parrain et Marraine M. et Mme J. B. St-Onge.

Le 2 courant est née à M. et Mme Fred Daigle une fille baptisée Marie, Thérèse, Constance, Parrain et marraine M. Michel Martin et Mlle Bernadette Lachance.

INSTITUTRICE

La Commission scolaire d'Edmundston a besoin immédiatement des services d'une institutrice de 1ère ou 2e classe. Prière de s'adresser à M. Donat DAIGLE, secrétaire de la commission, Edmundston, N.-B. 858-11-30.

FUNERAILLES DE Mlle HELENE DAIGLE

Dimanche dernier M. et Mme Denis Z. Daigle avaient la douleur de perdre leur fille bienaimée Hélène, après plusieurs semaines de maladie. La défunte était âgée de 30 ans et 7 mois.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin à 9.30 heures dans l'église paroissiale d'Edmundston, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Les porteurs étaient MM. Emile et Médard Daigle, frères de la défunte, Cyr Daigle et Gérard Daigle, ses cousins, Josephel Martin et Edgar Soucy, ses beaux-frères.

Outre son père et sa mère la défunte laisse quatre frères, Léonard, Emile, Médard et Jean-Paul; cinq sœurs: Mme Josephel Martin (Emma); Mme Edgar Soucy (Odélie); Mme Donat Piquard (Léanne); Sr. Marie du Tabernacle (Annie) de la communauté des Franciscaines, et Cécile.

A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères condoléances.

ACCIDENT A M. EMILE R. LONG DU LAC-BAKER

M. Emile R. Long, marchand du Lac-Baker a été victime d'un accident d'auto dimanche soir dernier à Grand-Isle, Me.

En revenant d'une promenade dans la soirée, il vit venir une auto à sa rencontre et dans la crainte d'éviter il arrêta sa machine sur le bord de la route. L'autre auto vint se jeter sur sa voiture avec grand fracas.

M. Long reçut une blessure assez grave au côté droit laissant craindre une fracture des côtes. Aucun des autres passagers ne fut blessé. Son auto reçut des dommages assez considérables. Elle fut remorquée le lendemain au garage Fournier d'Edmundston.

JACKIE FIELDS VICTORIEUX

Hier soir les amateurs de radio ont pu suivre avec intérêt le combat de boxe entré Jackie Fields, champion du monde welterweight, et Kid Dundee, aspirant à ce titre.

Ce rencontre dura dix rondes et Fields obtint la victoire par décision, ayant montré de la supériorité dans toutes les rondes. Les deux boxeurs étaient d'égale pesanteur, 149 1/2 lbs. Dundee a montré une résistance qui a étonné même ses supporters.

Ce combat eut lieu à Chicago. Jack Dempsey en était le promoteur.

NOTICE

Notice is hereby given that LA CIE ELECTRIQUE DE ST-BASILE, LIMITEE has applied to the Provincial Secretary for Supplementary Letters Patent extending the powers of the Company to further or other objects for which Supplementary Letters Patent may be granted under the provisions of "The New Brunswick Companies Act", whereof the following powers are sought, viz:—To enter from time to time upon any public street, roads, squares, open plots of ground or highways in any part of the County of Madawaska for the purpose of erecting and maintaining poles, towers and posts and stringing and maintaining wires for the transmission and distribution of electric power and energy, and renewing, repairing and maintaining the same.

Dated at the Parish of St. Basile, New Brunswick, this first day of October, A.D. 1929.
La Cie Electrique de St-Basile, Limitée.



Il est défendu en tout temps de faire la chasse à la perdrix.

Le Club désire que cette loi soit suivie afin de permettre à ces oiseaux de réapparaître plus nombreux dans nos bois.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Démonstration Gratuite

VI-TONE sera servi gratuitement pendant toute la semaine prochaine au magasin de PHILIPPE MONETTE, rue de l'Eglise. Venez goûter à ce délicieux breuvage!

Orléans honore la mémoire de Jeanne d'Arc



Le cinquantième anniversaire de la délivrance d'Orléans, ville historique de France où s'illustra Jeanne d'Arc, donnera lieu, vers le milieu de mai prochain à des fêtes grandioses d'un caractère religieux, civil et militaire. De nombreux Canadiens attendront sans doute, en cette circonstance, à faire le voyage en Europe pour être témoins de cette commémoration à la gloire de celle qui sauva la France de la domination anglaise, alors que tout semblait désespéré pour Charles VII, roi de France du temps.
Jeanne d'Arc, accusée par les Anglais d'avoir profané la sacrosanctité, fut jugée et condamnée par eux à mourir sur un bûcher, à Rouen. Chargée auparavant du commandement des armées du roi de France, elle acquit un tel ascendant sur ses troupes que le 29 avril 1429, elle entra en triomphe dans la ville d'Orléans à la tête d'une armée de 4,000 hommes. Elle vainquit la résistance des Anglais et leur entraîna une grande partie du territoire qu'ils occupaient dans le royaume. La prise d'Orléans sonna le glas de la domination anglaise sur le continent européen.
Des fêtes qui rappelleront les tournois du moyen-âge, se dérouleront pendant une période de quinze jours.

Table with 4 columns: RAISONS, Economie Qualité, Service du Téléphone Livraison Gratuite, RAISONS. Lists various products and prices like Lait Eagle Brand, Flocons de Savon, etc.

FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N. B.
JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.